

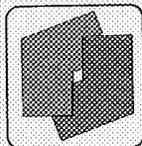
RENAULT 12

Manual de Utilización y Mantenimiento

RENAULT

preconiza

lubricantes



elf

Motor

Prestielf SAE 20W - 40
Perfo 2B SAE 30

Caja - puente

Tranself SAE 80W - 90



Bienvenido a la familia RENAULT

Usted está en posesión de un nuevo vehículo. Deseamos que él le aporte todas las satisfacciones que imaginó al elegirlo.

Este **Manual de Utilización y Mantenimiento** reúne las informaciones que le permitirán:

- Conocer a fondo su **RENAULT**, para disfrutar de la mejor forma posible los adelantos tecnológicos con que cuenta.
- Obtener un óptimo funcionamiento, a través de la simple pero rigurosa observación de las recomendaciones de mantenimiento.
- Afrontar, sin pérdida de tiempo, pequeños incidentes que no requieren la intervención de un especialista.

El tiempo que Usted dedicará a la lectura de este manual le será largamente compensado por las enseñanzas y las novedades técnicas que descubrirá.

Si algún punto no fuese lo suficientemente claro, los técnicos de las Concesionarias que forman nuestra Red Comercial, tendrán el agrado de aportarle cualquier dato complementario que desee obtener.

Feliz viaje a bordo de su RENAULT.

Como algunas de las características de este modelo pueden variar ligeramente en función de las versiones u opciones, este documento tiene en cuenta todas las variantes del **RENAULT 12**.

RENAULT ARGENTINA S. A. se reserva el derecho de modificar, revisar, suspender o alterar los modelos de sus vehículos o de cualquier pieza de los mismos, en cualquier momento y sin previo aviso, sin que dicha firma ni sus concesionarios asuman responsabilidad o compromiso alguno con el comprador.

ACTUALIZACIONES: EVENTUALMENTE EN LAS ULTIMAS PAGINAS

Tomando conocimiento de su vehículo

La conducción

Su confort

Mantenimiento

Consejos prácticos

Características técnicas

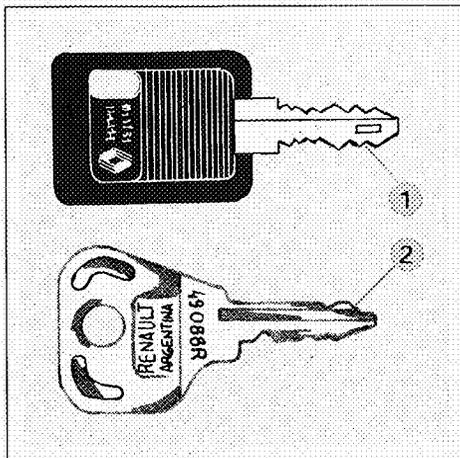
Los Servicios Renault

Indice alfabético

Radio-reproductor de casete

Tomando conocimiento de su vehículo

<i>Llaves</i>	8
<i>Puertas</i>	8
<i>Tapa de baúl</i>	9
<i>Capot</i>	9
<i>Tapa del tanque de combustible</i>	9
<i>Puesto de conducción</i>	10
<i>Tablero de instrumentos</i>	12
<i>Señalización</i>	14
<i>Iluminación exterior</i>	15
<i>Lavaparabrisas</i>	16
<i>Limpiaparabrisas</i>	16



Llaves

El juego de llaves de encendido con cabeza y unión premoldeada tiene, en esta última, una lengüeta plástica con el número de código grabado.

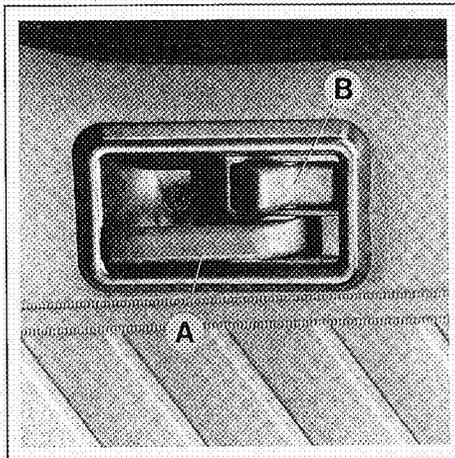
Anotar aquí el número de sus llaves de:

1 - Encendido, puertas

2 - Baúl

Consejo

Tomar nota del código de las llaves. Si bien éstas se entregan por duplicado, en caso de extravío, mediante este código, se podrán obtener copias. Solicitar asesoramiento a un concesionario RENAULT.



Puertas

Apertura

Desde el interior: Tirar de la palanca comando **A**.

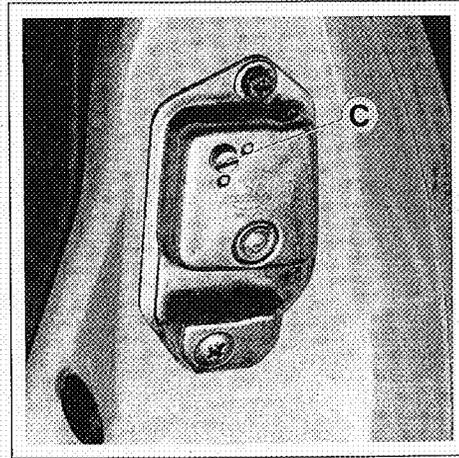
Desde el exterior: Pulsar el botón ubicado en la parte trasera de la manija.

Trabado

Desde el interior: Bascular el comando **B** hasta la aparición de un punto rojo.

Desde el exterior: Solamente para las puertas delanteras. Utilizar la llave **1**.

Si se aplica la traba estando una puerta delantera abierta, la misma se destrabará automáticamente al cerrarla.

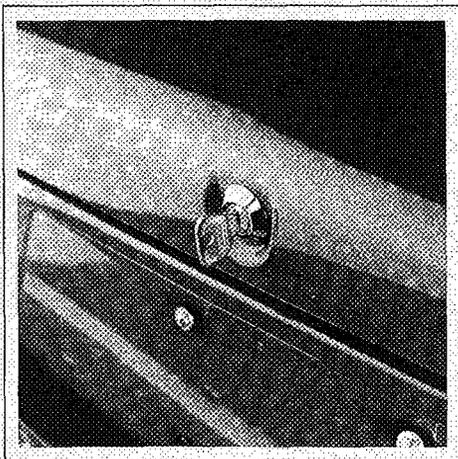


Dispositivo de seguridad para niños

No permite la apertura de las puertas traseras desde el interior.

Para aplicarlo accionar el tornillo **C**, empleando el borde recto de la llave **2**.

Para desaplicarlo, desactivar el comando interior **B**, abrir al puerta desde el exterior y accionar el tornillo **C** en sentido contrario a la aplicación.



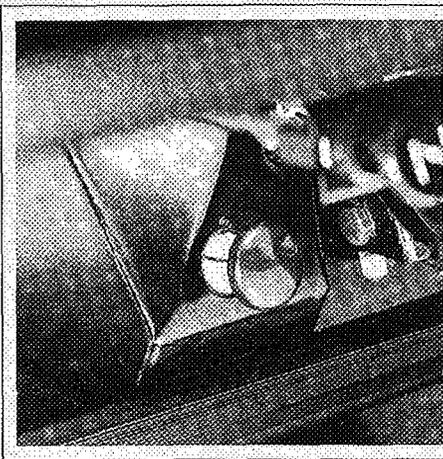
Tapa de baúl

Apertura

Utilizar la llave de cabeza trapezoidal, girarla en sentido horario; automáticamente la tapa se elevará hasta su máxima apertura.

Cierre

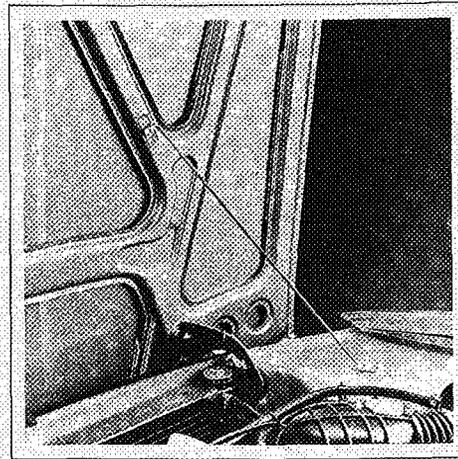
Bajar la tapa y presionarla para que actúe su cierre.



Capot

Apertura

Tirar del comando correspondiente. El capot debe levantarse manualmente.



Para mantenerlo abierto, calzarle la varilla de seguridad

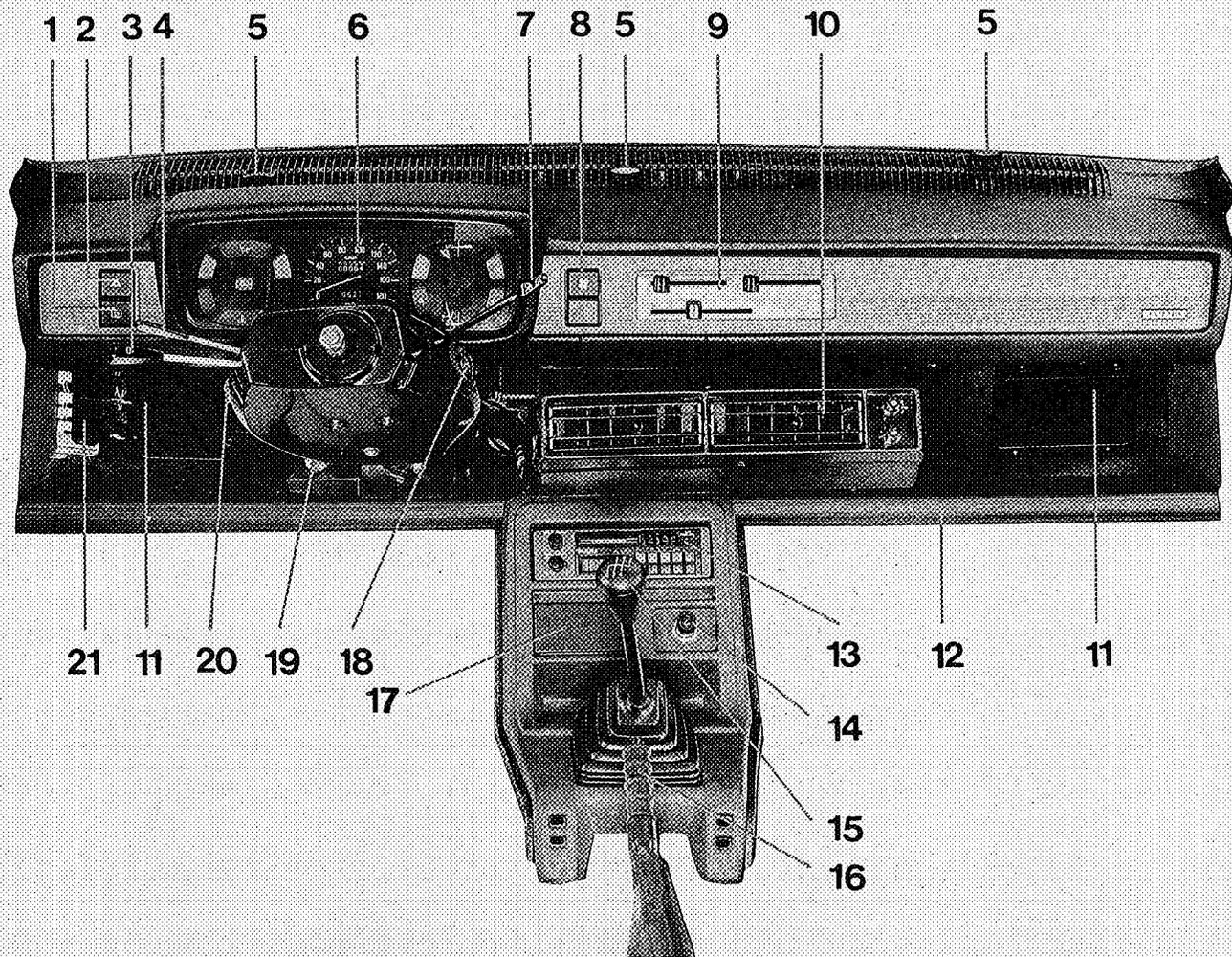
Cierre

Bajarlo manualmente hasta 20 cm de su posición de cierre y luego soltarlo.

Tapa del tanque de combustible

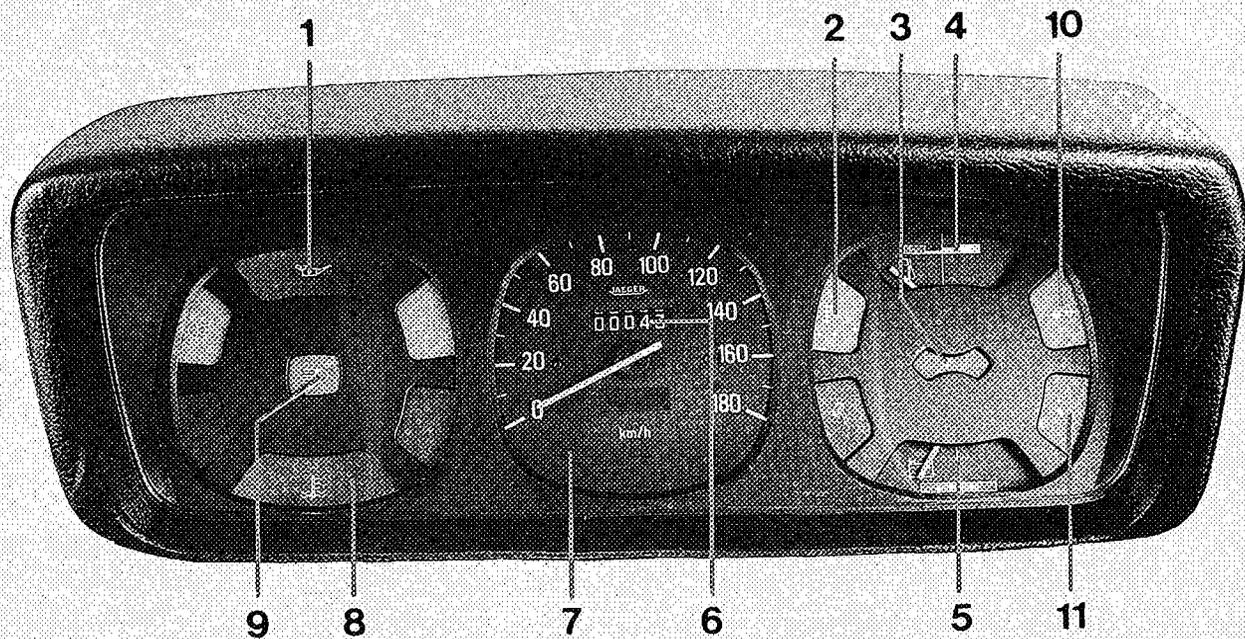
Para extraerla, girarla en sentido antihorario. Para colocarla, ubicarla en su alojamiento y girarla en sentido horario.

Puesto de conducción



1. Interruptor desempañado luneta.
2. Interruptor luces destelladoras de emergencia.
3. Comando luces y bocinas.
4. Luces direccionales.
5. Comando pantallas orientables.
6. Tablero de instrumentos.
7. Lava-limpiaparabrisas.
8. Ventilador climatización.
9. Comando climatización.
10. Aire acondicionado *.
11. Parlantes.
12. Bandeja porta-objetos.
13. Radio-reproductor de casete *.
14. Encendedor.
15. Palanca cambio de velocidades.
16. Freno de estacionamiento.
17. Cenicero.
18. Interruptor de encendido, arranque y traba de dirección.
19. Apertura capot.
20. Cebador.
21. Tablero de fusibles.

Tablero de instrumentos



Si se enciende alguno de estos indicadores durante la marcha ver "Consejos Prácticos"



1.  **Indicador presión de aceite**

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga en cuanto el motor se pone en funcionamiento. Si se enciende simultáneamente con el indicador de temperatura cuando el motor se encuentra funcionando, detener su marcha. Ver "Consejos prácticos"

2.  **Indicador cebador**

3.  **Indicador luces direccionales**

Destella al seleccionar una indicación de viraje. Si existe una anomalía en el funcionamiento, ver "Consejos prácticos"

4.  **Indicador nivel combustible**
Actúa con el encendido conectado.

5.  **Voltímetro**

Indica el estado de carga de la batería y el funcionamiento del sistema de carga.

Con el motor detenido, la aguja debe permanecer en la zona roja de la izquierda.

Con el motor en funcionamiento, la aguja debe permanecer sobre la zona central blanca; si esto no ocurre, ver "Consejos prácticos".

6. **Odómetro totalizador (cuentakilómetros)**

Totaliza en kilómetros la distancia recorrida por el vehículo.

7. **Velocímetro**

La aguja señala la velocidad del vehículo en km/h.

8.  **Indicador temperatura motor**

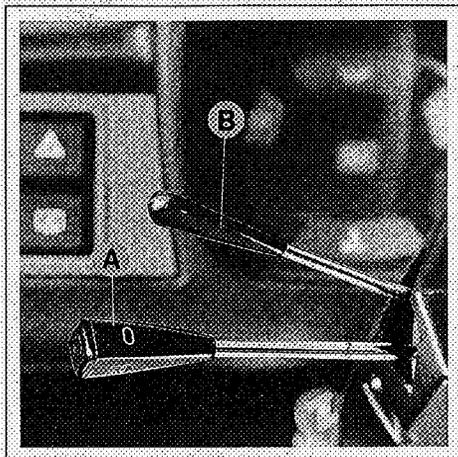
En condiciones normales de marcha, la luz debe permanecer apagada. Si se enciende señala una anomalía de funcionamiento. Ver "Consejos prácticos".

9.  **Indicador "luz alta"**

10.  **Indicador desempañado luneta.**

Se ilumina al accionar el interruptor correspondiente con el encendido conectado.

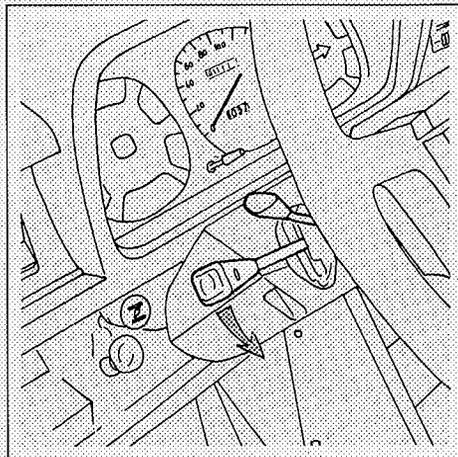
11.  **Indicador luces destelladoras de emergencia**



Señalización

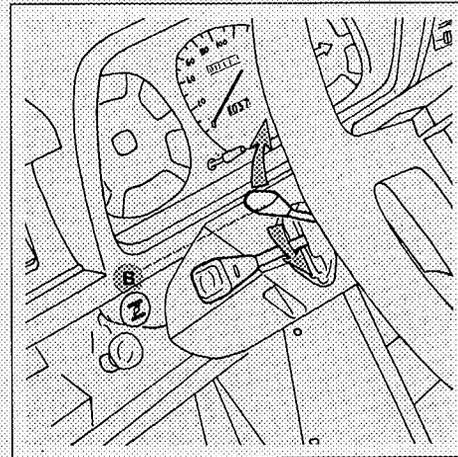
Bocinas

Funcionan al presionar el extremo de la palanca **A**.



Señal de cruce

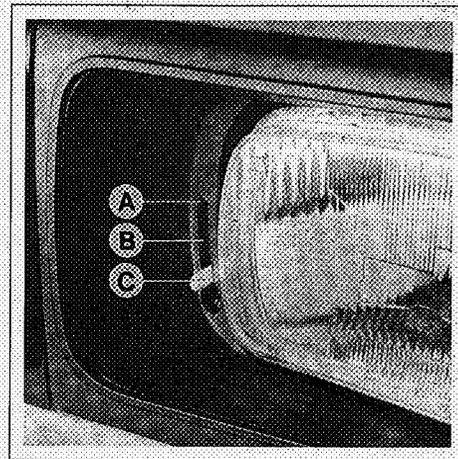
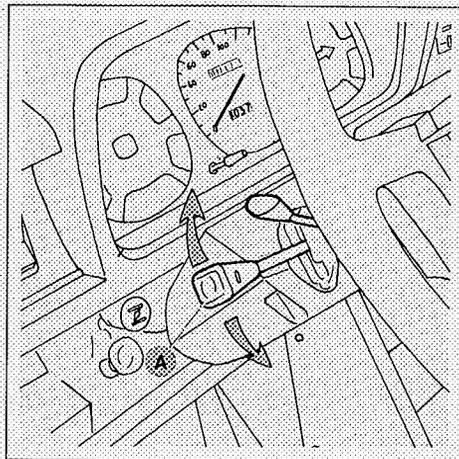
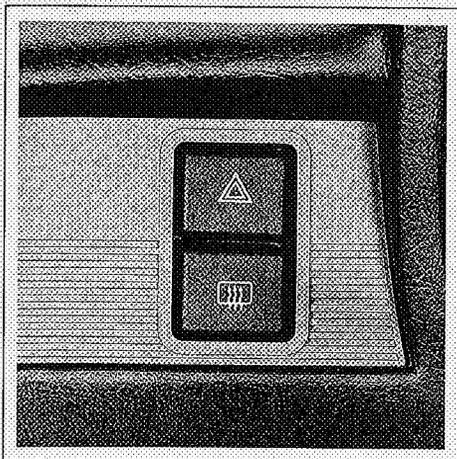
Se obtiene en cualquier posición de la referencia "0" presionando la palanca hacia abajo. Al soltarla retornará automáticamente.



Luces direccionales



El sentido de giro se indica accionando a tope la palanca **B** en el mismo sentido que se va a girar el volante de dirección. Finalizado el giro retorna automáticamente.



Iluminación exterior

Luces destelladoras de emergencia



Se encenderán en forma intermitente todas las luces direccionales al oprimir el interruptor correspondiente.

Para interrumpir el funcionamiento de las luces, presionar nuevamente el interruptor.

Consejo

Antes de salir, por la noche: comprobar que el sistema de luces funcione correctamente.

La correcta regulación de los faros es de suma importancia: confíela a su concesionario RENAULT.

Comando de luces

Al girar la perilla **A** un cuarto de vuelta ubicando la referencia , se encenderán las luces de posición del tablero de instrumentos, del alojamiento del encendedor, comandos climatizador y de patente trasera, según la posición de la perilla se obtendrá:

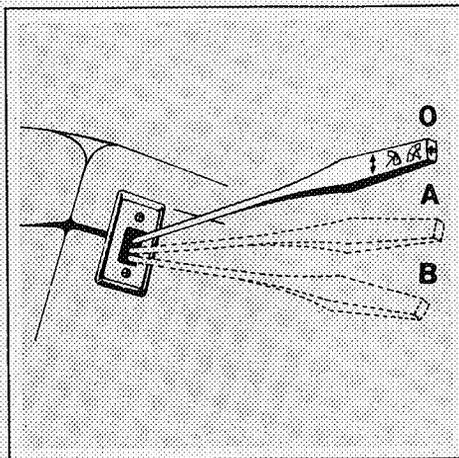
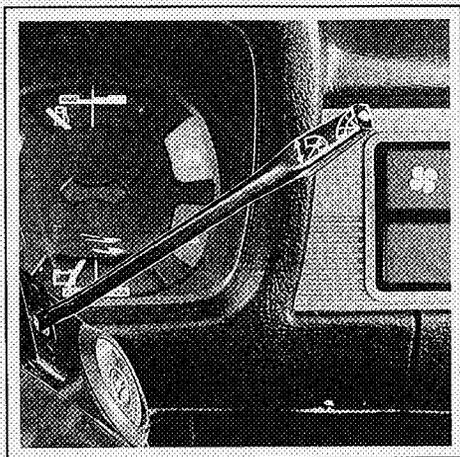
- En el punto inferior: luces de posición.
- En el punto intermedio: luces "bajas" y de posición.
- En el punto superior: luces "altas" y de posición.

Regulación de los faros

Cuando se deba viajar de noche es necesario orientar el haz de luz de los faros de acuerdo a la carga del vehículo. Esto se logra mediante la palanquita de regulación situada en la parte lateral o central del aro del faro..

Sus tres posiciones son:

- A:** Posición vehículo con carga total.
- B:** Posición vehículo con media carga.
- C:** Posición vehículo sin carga.



Consejo

Comprobar el estado de conservación de las escobillas. En cuanto disminuyan su eficacia, es necesario su reemplazo.

Nunca poner en funcionamiento el limpiaparabrisa estando el parabrisas seco.

Lavaparabrisas



Al accionar la palanca hacia el volante, la bomba del lavaparabrisas enviará dos chorros de agua al cristal, poniéndose en marcha el limpiaparabrisas. Al soltar la palanca la bomba dejará de actuar, no sucediendo lo mismo con el limpiaparabrisas, que se detendrá en la posición de reposo luego de un determinado tiempo de funcionamiento.

Limpiaparabrisas

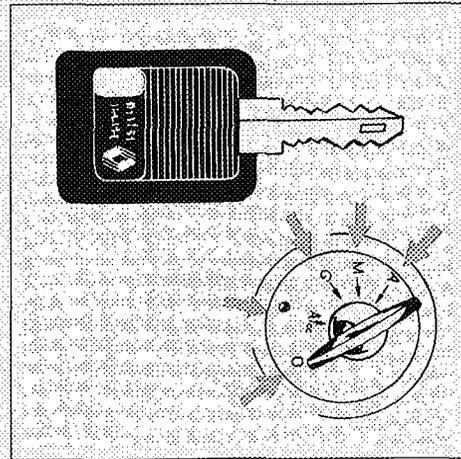


Ubicando la palanca en las posiciones indicadas, con el encendido conectado, se obtendrá:

- **O**: Detenido.
- **A**: Barrido lento.
- **B**: Barrido rápido.

La conducción

<i>Interruptor de encendido, arranque y traba de dirección</i>	<i>18</i>
<i>Puesta en marcha del motor</i>	<i>18</i>
<i>Cebador</i>	<i>19</i>
<i>Palanca cambio de velocidades</i>	<i>19</i>
<i>Consejos para economizar combustible</i>	<i>20</i>



Interruptor de encendido,
arranque y traba de dirección

St: Stop y traba de dirección. Retirando la llave, trabar la dirección maniobrando el volante. Para destrabarla, colocar la llave, maniobrar el volante en ambos sentidos sin forzar y girarla hacia la posición **Acc**.

Acc: Accesorios. Los accesorios eléctricos se encuentran conectados.

G: Garaje. La dirección queda libre, el encendido y los accesorios eléctricos se encuentran desconectados.

M: Marcha. El encendido y los accesorios eléctricos se encuentran conectados.

Consejo

La traba de dirección actúa después de haber extraído la llave y girado el volante, hasta que se bloquea.

No retirar la llave sin antes detener la marcha, dado que se traba la dirección.

Puesta en marcha del motor

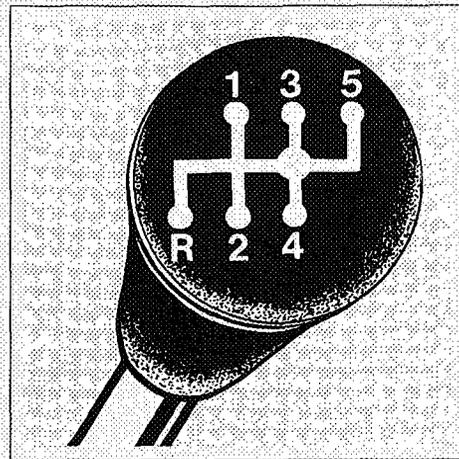
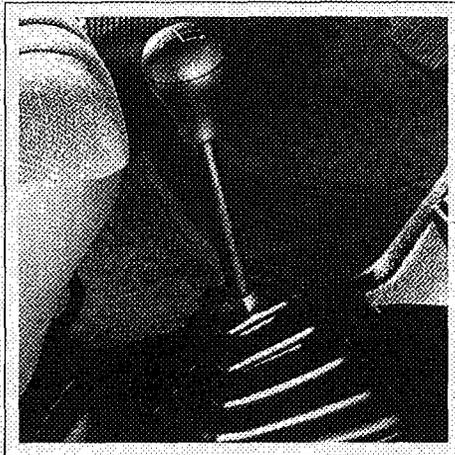
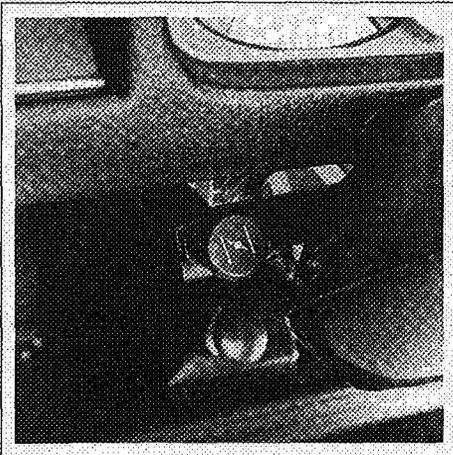
Previamente tener en cuenta:

- Que la palanca cambio de velocidades se encuentre en punto muerto.
- Nunca acelerar excesivamente el motor estando frío.
- No poner en funcionamiento el motor en un lugar cerrado: los gases de escape contienen MONOXIDO DE CARBONO, que es altamente venenoso.

- **Motor frío:** Presionar levemente el acelerador, tirar de la perilla comando cebador a tope y accionar el arranque.

En cuanto el motor se pone en funcionamiento, empujar la perilla comando lo necesario para asegurar el funcionamiento inicial del motor.

- **Motor caliente:** Presionar el pedal del acelerador a fondo durante el accionamiento del arranque.



Cebador



La perilla del cebador se halla ubicada en el panel de instrumentos a la izquierda de la columna de dirección.

Palanca cambio de velocidades

La selección de las marchas se realiza como lo indica la figura.

Para seleccionar marcha atrás, empujar la palanca hacia la izquierda para sobrepasar la línea 1ra. y 2da. Al efectuar la maniobra se encienden automáticamente las luces de retceso.

NOTA

Nunca colocar marcha atrás con el vehículo en movimiento

Consejos para economizar combustible

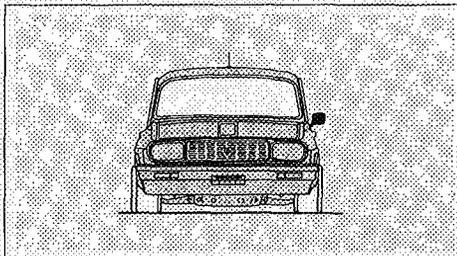
Por su concepción, su **RENAULT 12** tiene un consumo moderado; su performance lo coloca entre los mejores. El consumo de su vehículo depende también de usted. Vigile su mantenimiento, conducción y utilización.

Regulaciones del motor

- **Encendido:** Correcta regulación del avance inicial.
- **Marcha lenta:** Debe ser regulada a la velocidad especificada. Devolver al motor sus características originales (un motor que gira más rápido consume más).
- **Filtro de aire:** Un elemento filtrante sucio disminuye su rendimiento. Es imprescindible reemplazarlo.

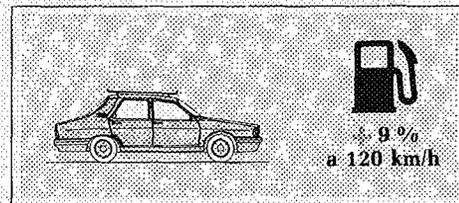
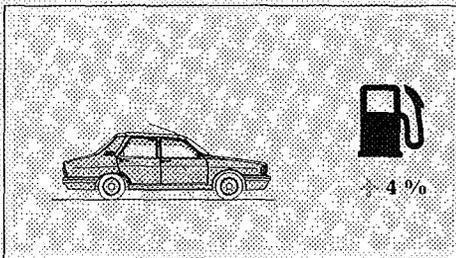
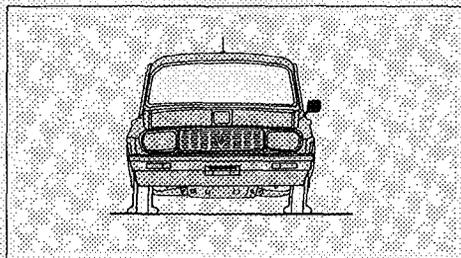
Neumáticos

- Una presión insuficiente puede aumentar el consumo.
- El uso de neumáticos no especificados puede aumentar el consumo.

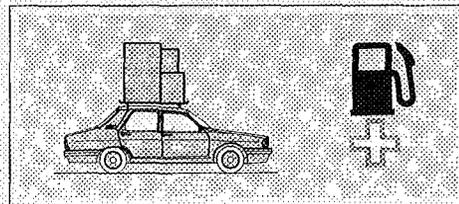


Consejos de utilización

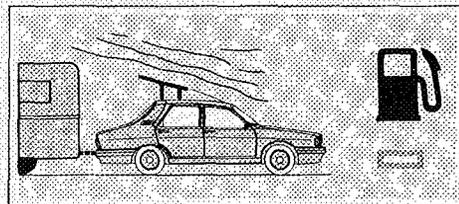
- Evite los trayectos cortos y entrecortados por detenciones prolongadas.
- En el surtidor evitar el llenado del tanque de combustible al ras; es desperdiciar combustible.
- Viajar con las ventanillas abiertas a 100 km/h produce resistencia al avance.
- No llevar permanentemente un portaequipaje vacío sobre el techo.



- Para el transporte de objetos voluminosos siempre es conveniente utilizar un remolque.



- En caso de remolcar casas rodantes utilizar deflectores adecuados.

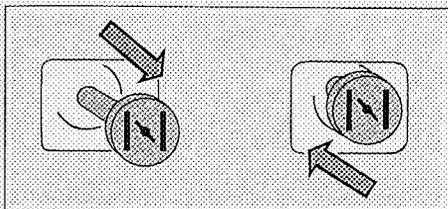


- Utilizar racionalmente los accesorios, derrochar electricidad es derrochar combustible.

- Limitar el uso de las luces a las exigencias de visibilidad: "ver y ser visto".

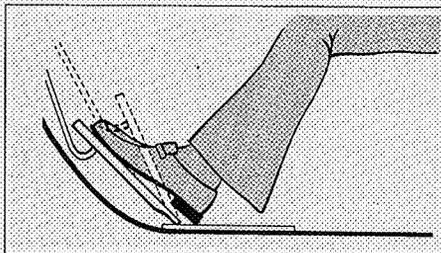
Conducción

- Luego de poner en funcionamiento el motor cuando está frío, no dejarlo funcionar varios minutos en vacío. Comenzar a marchar acelerando suavemente y mantener una marcha moderada, hasta que comience a normalizarse la temperatura del motor.
- Vuelva a introducir el comando del cebador, tan pronto como su vehículo comience a normalizar su temperatura.

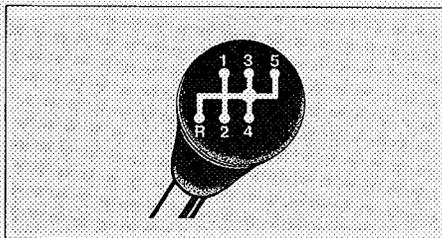


- La conducción "deportiva" cuesta cara, es preferible conducir con flexibilidad.

- Frenar lo menos posible apreciando con suficiente antelación el obstáculo, bastará con levantar el pie del acelerador.

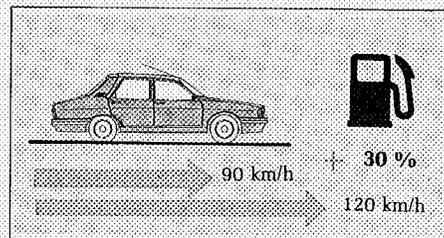


- No ubique el régimen del motor en las relaciones intermedias. Utilice siempre la relación más elevada posible, no obstante sin fatigar el motor.

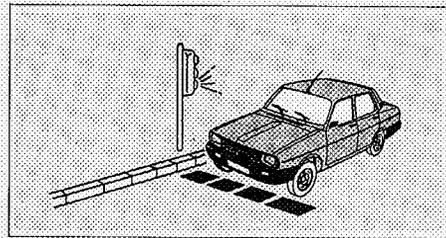


- Por otro lado, ensayar primero de mantener la velocidad, acelerar únicamente en terrenos planos, conservar preferencialmente la misma posición del pie sobre el acelerador.

- La velocidad cuesta cara.

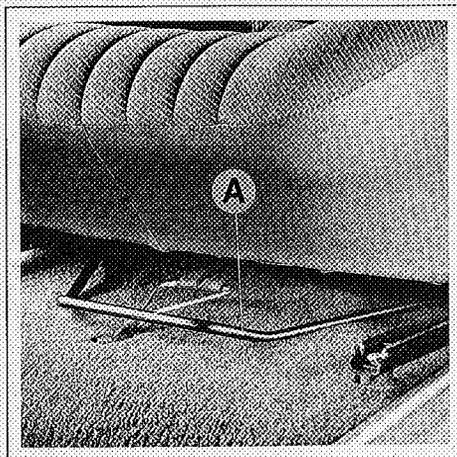


- Doble embrague y golpes de acelerador antes de detener el motor han llegado a ser inútiles sobre los vehículos modernos.
- Evite aceleraciones bruscas.
- Al encenderse la luz verde, arranque lentamente.



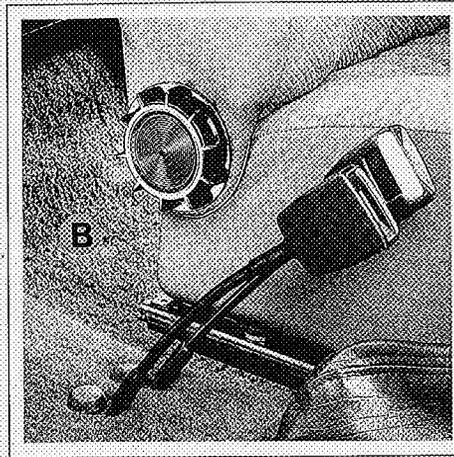
Su confort

<i>Butacas delanteras</i>	24
<i>Asiento trasero</i>	25
<i>Cristales</i>	25
<i>Freno de estacionamiento</i>	25
<i>Cinturones de seguridad</i>	26
<i>Espejos retrovisores</i>	27
<i>Viseras parasol</i>	27
<i>Encendedor</i>	28
<i>Cenicero</i>	28
<i>Iluminación interior</i>	28
<i>Reloj</i>	28
<i>Climatización</i>	29

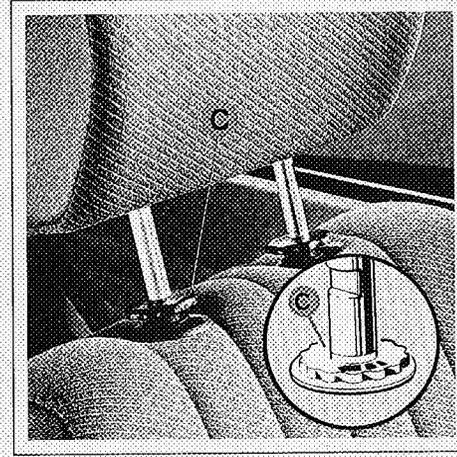


Butacas delanteras

Pueden ser desplazadas levantando previamente la barra de comando **A** situada delante de la butaca.



La inclinación de los respaldos puede seleccionarse girando la perilla de regulación **B**.

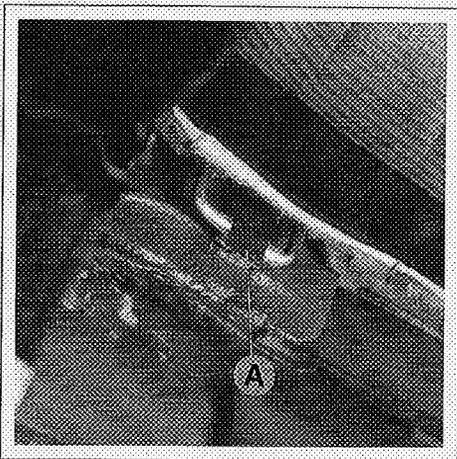


Apoyacabezas

Para seleccionar la altura del apoyacabezas, deslizarlo sobre sus guías hasta obtener el confort deseado.

Para retirar el apoyacabezas, previamente girar a tope la perilla traba **C** que posee la indicación del sentido de destrabe.

Puede ser ubicado con su frente hacia atrás obteniéndose de este modo otra posición de confort.



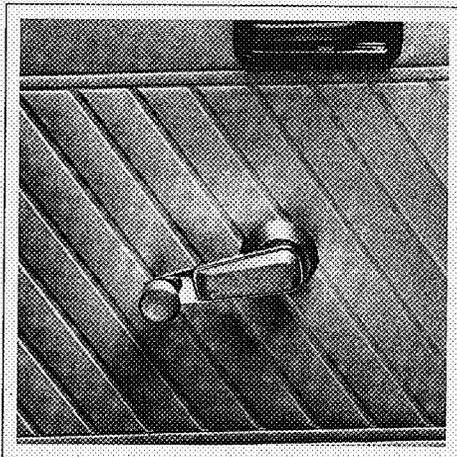
Asiento trasero

Para extraer el almohadón, levantar a este por su parte delantera y desplazarlo hacia adelante hasta desvincularlo de sus trabas.

Para colocarlo invertir las operaciones de extracción.

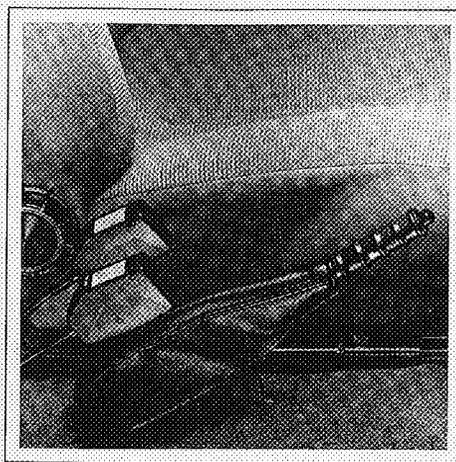
Para retirar el respaldo, desprenderlo de las fijaciones inferiores **A** y desvincularlo de las trabas superiores.

Para colocarlo invertir las operaciones de extracción.



Cristales

Los cristales suben o bajan girando sus manijas reguladoras.

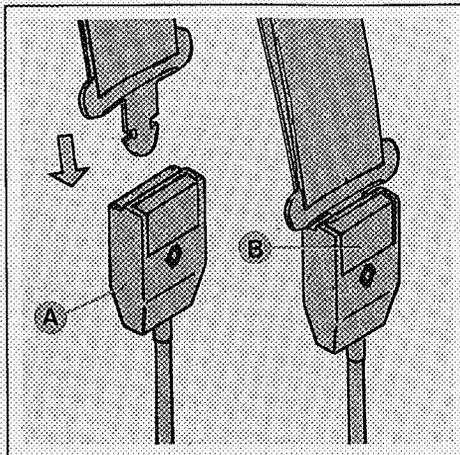


Freno de estacionamiento

Para aplicarlo, llevar la palanca hacia arriba.

Para desaplicarlo, tirar ligeramente de la empuñadura, presionar el botón pulsador y desplazar la palanca hasta hacer tope en la parte inferior de su recorrido.

Nota: Su vehículo está equipado con un sistema de frenos traseros autoajustables; por lo tanto, no debe regularse el freno de estacionamiento fuera de una reparación.



Cinturones de seguridad

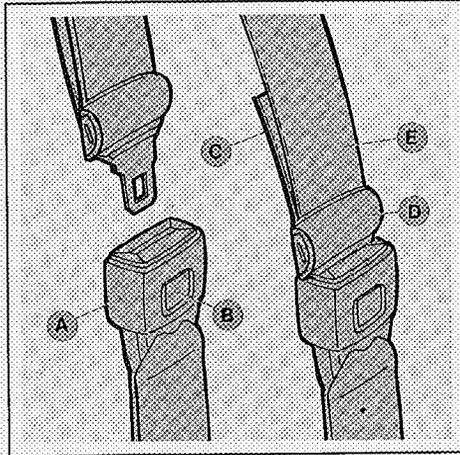
Delantero

Es de tipo combinado, debe ser adaptado a la anatomía del cuerpo una vez sentado en la posición más cómoda.

Para su colocación introducir la placa de anclaje en la hebilla de traba **A**.

Para corregir la longitud de la banda exterior, tirar del extremo libre de la misma para acortarla, o bien desplazar la banda sobre la hebilla fija para alargarla.

Para destrabarlo oprimir el botón **B** ubicado en la hebilla de traba **A**. Cuando no se utilice fijar la placa de anclaje en el soporte ubicado en el parante de puertas.



Trasero

El cinturón de seguridad trasero es del tipo abdominal y debe ser adaptado a la anatomía del cuerpo.

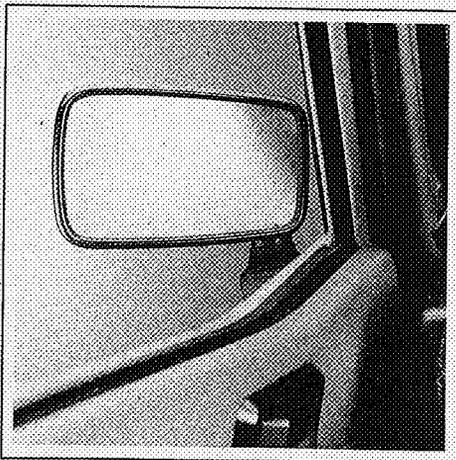
El trabado y destrabado se efectúa del mismo modo que el delantero.

Para ajustar la banda tirar del extremo libre **C**.

Para aflojarla colocar la hebilla **D** perpendicular a la banda y tirar del extremo **E** del cinturón.

Importante

- Verificar que los cinturones de seguridad no estén impedidos en su funcionamiento.
- El cinturón de seguridad no debe estar enroscado para ser eficaz.
- Mantener los cinturones limpios y lejos de objetos cortantes y cantos vivos.
- Utilizar siempre el cinturón de seguridad, aun en pequeños trayectos y hacer que sus acompañantes también lo utilicen.
- No utilice el mismo cinturón para más de una persona, ni sujete nunca a un niño sobre sus rodillas con su cinturón.
- Los cinturones de seguridad no deben ser utilizados por niños menores de seis años, para ellos utilizar un asiento de niños conforme a las normas de seguridad.
- Nunca pase la banda del cinturón por debajo del brazo del lado de la puerta.
- Si es necesario, reajuste la posición y tensión del cinturón.
- No se debe hacer ninguna modificación a los elementos del sistema de retención instalado de origen: cinturones, asientos y fijaciones.
- Después de un accidente grave, cambie los cinturones que utilizaba en ese momento. Igualmente, sustitúyalos si observa alguna degradación.



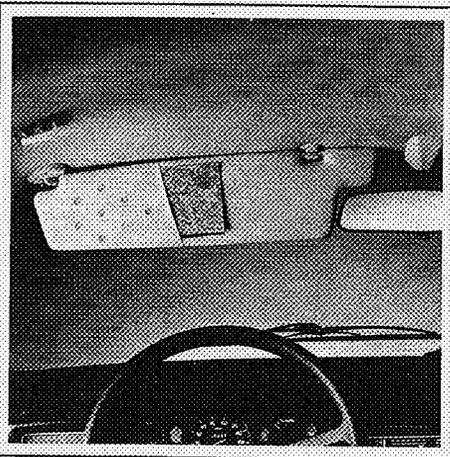
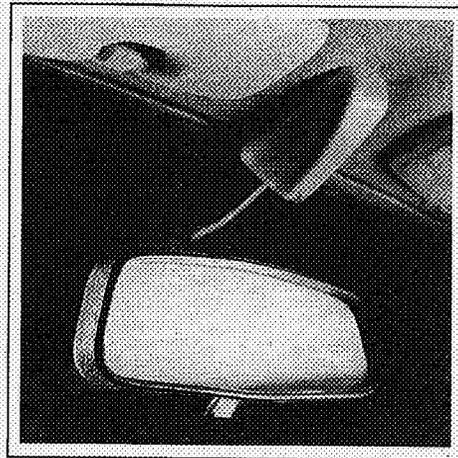
Espejos retrovisores

Espejo retrovisor exterior

Puede ubicarse en la posición deseada en forma manual.

Espejo retrovisor interior día-noche

Posee una palanquita que, ubicada hacia atrás, evita el encandilamiento.

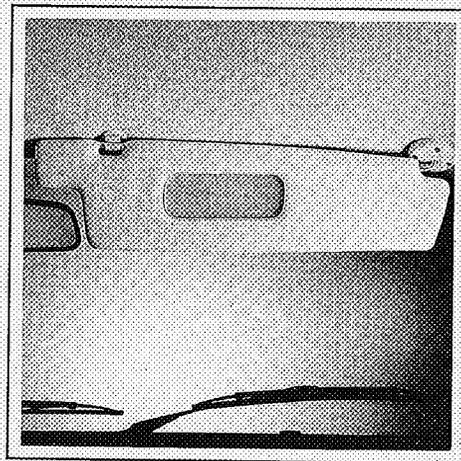


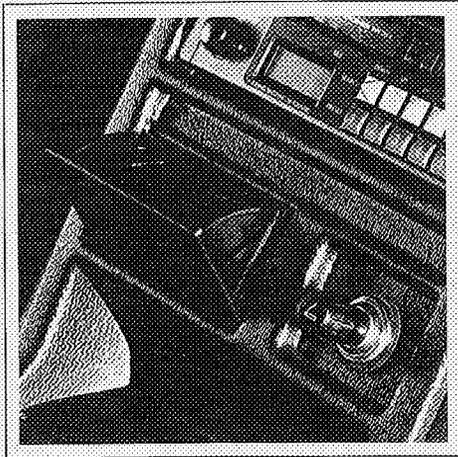
Viseras parasol

Las viseras son rebatibles y pueden ser ubicadas lateralmente.

La visera lado conductor posee un bolsillo en el cual pueden colocarse documentos, mapas, etc.

La visera lado acompañante posee un espejo de cortesía.





Encendedor

Para utilizar el encendedor hundirlo completamente y esperar que vuelva automáticamente hacia atrás, produciendo un leve chasquido, cuando esté encendido.

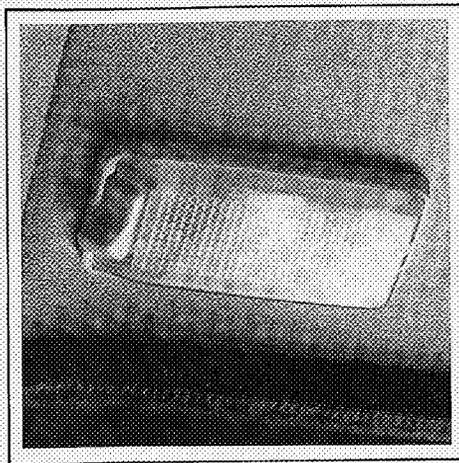
Una vez utilizado, colocarlo en su alojamiento sin hundirlo completamente.

Cenicero

El cenicero está ubicado en la consola central del panel de instrumentos.

Para utilizarlo tirar de su tapa a tope.

Para retirarlo y limpiarlo, tirar de él hacia afuera.



Iluminación interior

Se acciona mediante un interruptor instalado en el mismo conjunto y tiene tres posiciones, en las cuales la lámpara:

- Permanece encendida.
- Permanece apagada.
- Se encenderá al abrir cualquiera de las puertas delanteras.

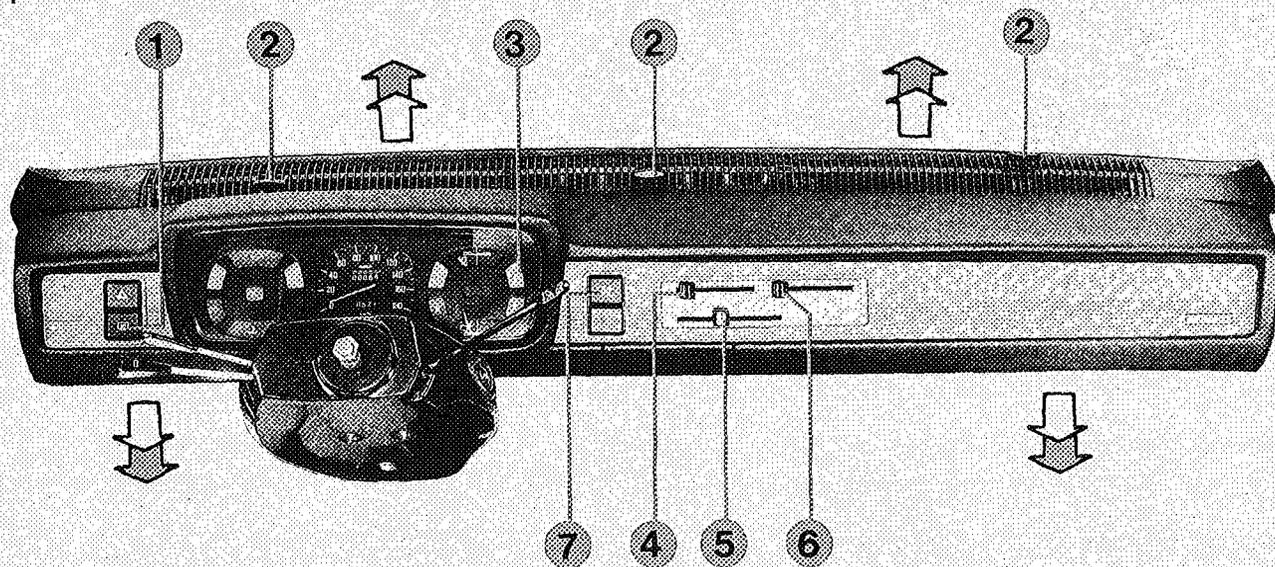
Reloj *

Está incorporado al radio-reproductor de casete.

Para su puesta en servicio ver apartado "Radio-reproductor de casete".

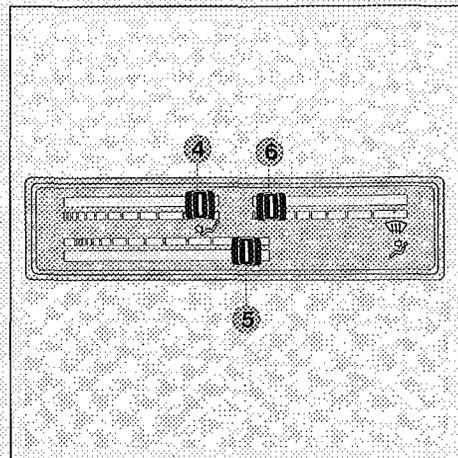
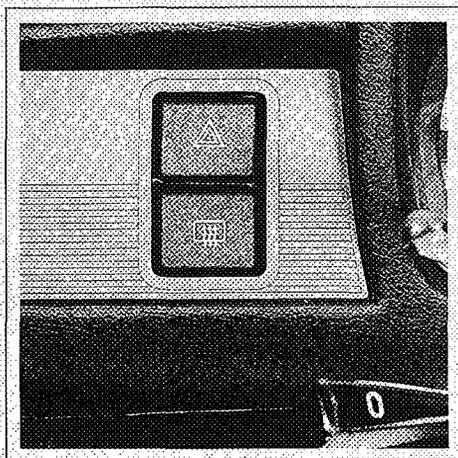
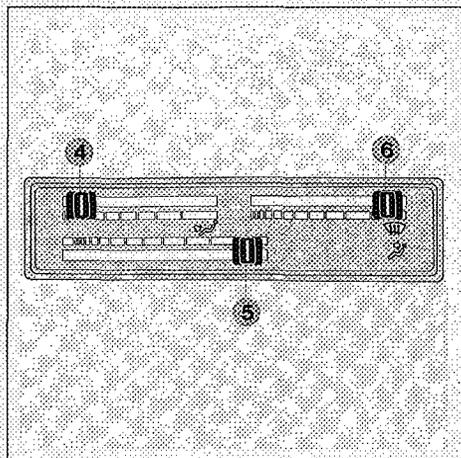
Climatización

Desempañado - Calefacción - Ventilación



- Aire ambiental
- Aire caliente

- 1 - Interruptor desempañado luneta.
- 2 - Comando pantallas orientables.
- 3 - Testigo desempañado luneta.
- 4 - Comando derivación inferior del aire.
- 5 - Comando regulación temperatura aire caliente.
- 6 - Comando derivación superior del aire.
- 7 - Ventilador climatizador.



Desempeñado

Parabrisas

Desplazar los comandos pantallas orientables hacia el parabrisas y luego el comando 6 hacia el símbolo . Ubicar el comando 5 dentro de la zona roja. Si se desea obtener un desempañado más eficaz, presionar el interruptor 7 para poner en funcionamiento el ventilador del climatizador.

El caudal hacia el parabrisas será mayor cuando el comando 4 se encuentre desplazado hacia el extremo izquierdo.

Luneta



Se obtiene mediante el calefaccionado de la luneta a través de una resistencia eléctrica pegada al cristal. Para su accionamiento, presionar sobre el símbolo del interruptor con el encendido conectado. Su funcionamiento será advertido por el indicador de luz ámbar dispuesto en el tablero.

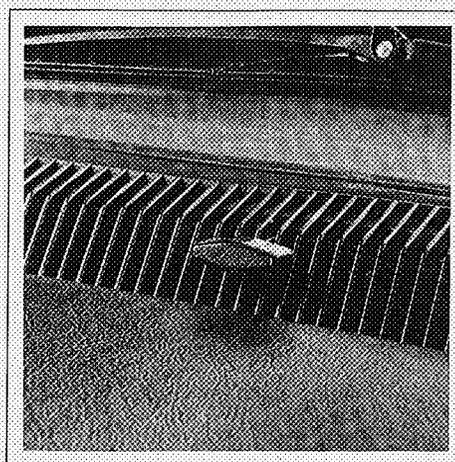
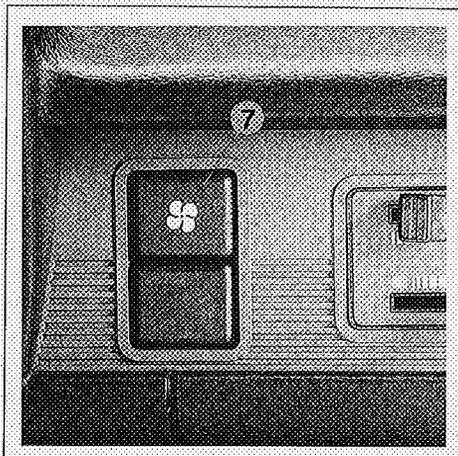
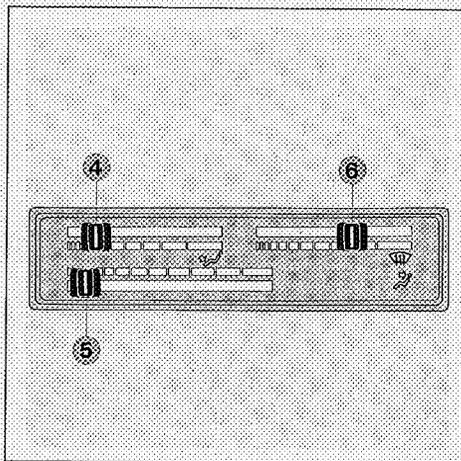
Para desactivar el desempañador presionar nuevamente sobre el interruptor.

Calefacción

Ubicar el comando 5 en la zona roja, según sea la temperatura deseada y desplazar la perilla comando 4 hacia el símbolo .

Si se desea obtener una calefacción más eficaz, presionar el interruptor 7 para poner en funcionamiento el ventilador del climatizador.

El caudal de aire caliente hacia el piso será mayor cuando el comando 6 se encuentre desplazado hacia el extremo izquierdo.



Ventilación

El aire tiene acceso al habitáculo a través del climatizador, desplazando las perillas comando 4 y 6.

Al desplazar el comando 6 hacia el símbolo  se deriva el aire hacia la grilla ubicada sobre el panel de instrumentos. Al desplazar la perilla 4 hacia el símbolo  se deriva el aire hacia el piso, por la parte inferior del panel de instrumentos.

Para obtener una circulación forzada de aire cuando el vehículo se halla detenido (motor en marcha) o transita a baja velocidad, se podrá poner en funcionamiento el ventilador del climatizador, presionando el interruptor 7 .

Ventilador

Al presionar el interruptor 7 aumenta el caudal de aire.

Comando pantallas orientables

Para orientar la corriente de aire que fluye por la grilla del panel de instrumentos, seleccionar la posición de sus perillas comando.

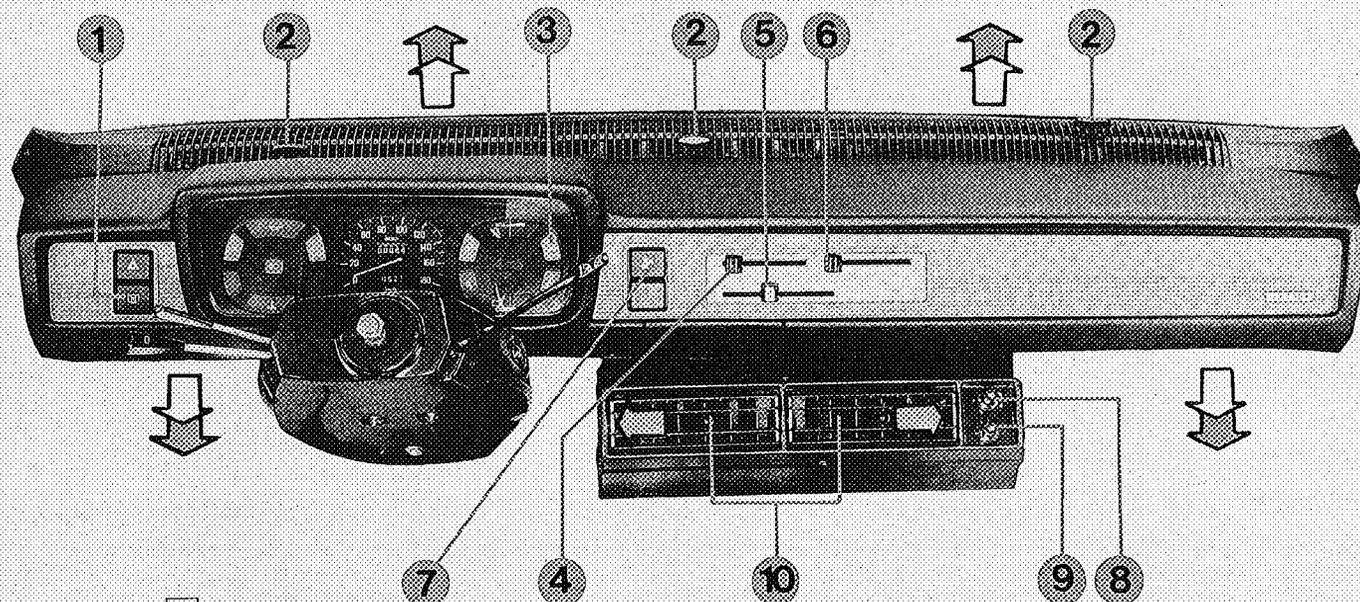
Consejo

Cuando limpie la cara interna de la luneta, hágalo con cuidado para no deteriorar las resistencias del circuito térmico.

Evite también el contacto con objetos que pudieran estropearlas.

Evite el adherido de calcomantas sobre la superficie interior de la luneta a efectos de no deteriorar la resistencia

Desempañado - Calefacción - Ventilación - Aire acondicionado



- Aire ambiental
- Aire caliente
- Aire frío

- 1 - Interruptor desempañado luneta. 
- 2 - Comando pantallas orientables.
- 3 - Testigo desempañado luneta. 
- 4 - Comando derivación inferior del aire.
- 5 - Comando regulación temperatura aire caliente.
- 6 - Comando derivación superior del aire.
- 7 - Ventilador climatizador. 
- 8 - Comando termostato
- 9 - Comando ventilador aire acondicionado.
- 10 - Bocas orientables salida de aire.

Para lograr desempañado, calefacción o ventilación operar como se indica en la climatización sin aire acondicionado.

Aire acondicionado

Comando ventilador

El caudal de aire de recirculación se regula con la perilla comando **9**; según la ubicación del índice de la perilla se obtendrá:

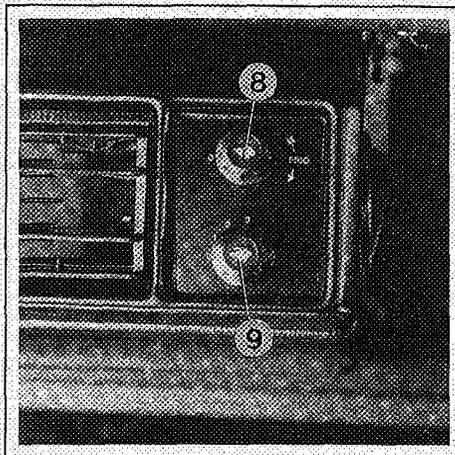
- En el punto "1", caudal máximo.
- En el punto "2", caudal medio.
- En el punto "3", caudal mínimo.

Comando termostato

La temperatura del aire de refrigeración se regula con la perilla comando **8**; a medida que se gira en sentido horario se obtendrá mayor frío.

Bocas orientables salida de aire

Permite al conductor y acompañante orientar a voluntad la salida del aire frío.



Aire acondicionado

Los comandos de entrada de aire exterior y las ventanillas deben encontrarse cerrados, el comando **5** debe ubicarse en el extremo de color azul y el motor en marcha.

Actuar sobre la perilla **9** del ventilador, el comando del termostato **8** y las bocas orientables, teniendo en cuenta lo indicado anteriormente, para obtener la temperatura deseada.

De ser necesario y luego de un enfriamiento inicial adecuado, accionar el comando de entrada de aire exterior, para lograr renovar el aire recirculante con el de la temperatura ambiente.

Consejo

Hacer funcionar el equipo de aire acondicionado algunos minutos por semana, aun cuando la temperatura ambiente sea baja, para obtener una refrigeración eficiente en épocas calurosas.

Para lograr un mayor rendimiento del equipo de aire acondicionado de su vehículo, este se halla equipado con vidrios tonalizados que filtran la luz solar reduciendo la temperatura en el interior del habitáculo.

Al conectar el equipo abrir las ventanillas para lograr una evacuación del aire caliente del interior del vehículo; una vez logrado esto cerrarlas y regular la temperatura y el caudal del aire frío.

Mantenimiento

<i>Programa de mantenimiento preventivo</i>	38
<i>Nivel de: aceite motor</i>	40
<i>líquido de freno</i>	41
<i>líquido de enfriamiento</i>	41
<i>líquido depósito lavaparabrisas</i>	42
<i>Batería.</i>	42
<i>Tabla de lubricantes y fluidos</i>	43
<i>Reemplazo de: lubricante motor</i>	44
<i>filtro de aceite</i>	44
<i>filtro de combustible</i>	44
<i>lubricante caja-puente</i>	45
<i>líquido de enfriamiento</i>	45
<i>filtro de aire</i>	45
<i>Balanceo de ruedas</i>	46
<i>Neumáticos</i>	46
<i>Protección anticorrosiva de carrocería</i>	47
<i>Cuidado de la carrocería</i>	49
<i>Limpieza de tapizados</i>	50
<i>Accesorios eléctricos</i>	50

MANTENER BIEN SU NUEVO RENAULT ES GARANTIZAR SU SATISFACCION.

Los automóviles en función del kilometraje, de los años y de las condiciones dentro de las cuales son utilizados tienen necesidad de controles, regulaciones y reemplazos de las piezas más solicitadas. A falta de esto sus cualidades naturales se degradan poco a poco. Esto los transforma en menos económicos, menos confortables, menos seguros. En suma, proveen menos satisfacción y envejecen más rápidamente.

A pesar de sus necesidades de mantenimiento modestas, los **RENAULT** no escapan a esta regla.

Para garantizar su satisfacción y asegurar el mantenimiento indispensable, **RENAULT** le recomienda un mantenimiento regular.

El programa de mantenimiento precisa la naturaleza de las operaciones a efectuar y los períodos en función del kilometraje recorrido o del tiempo transcurrido.

Su espíritu
es claro

Identificar y hacer lo que sea necesario cuando sea necesario, sin desarmes inútiles. Reducir los gastos de mantenimiento normal.

Su principio es
simple

Consiste en efectuar un *Diagno Servicio* es decir, realizar el mantenimiento normal y suministrar al usuario un informe minucioso del estado de la unidad, por lo menos cada 6 meses.

Respetar el programa de mantenimiento es garantizar a su **RENAULT** un estado óptimo de funcionamiento, es también preservar el capital que representa, dentro de las mejores condiciones de costo e inmovilización.

Confíe a nuestros especialistas su **RENAULT**, ello le permitirá velar eficazmente por el estado de su vehículo.

El programa de mantenimiento Renault por Diagno Servicio; nuevas razones para efectuar regularmente el mantenimiento de su Renault.

El Diagnóstico Servicio de Renault

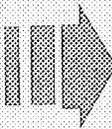
es asunto de nuestros especialistas, ellos lo conocen mejor que nadie.

El "Programa de Mantenimiento Preventivo" indica la periodicidad y el detalle de las operaciones definidas por **RENAULT**. Nuestros especialistas cuentan con equipos y herramientas especiales estudiadas y homologadas por **RENAULT**. Tal como el caso del *Diagnóstico Servicio*, que permite ejecutar de manera lógica, rápida y precisa todos los controles y ajustes necesarios.

**SI SU VEHICULO ESTA BIEN MANTENIDO, LE
DARA MAYOR SATISFACCION, CONSUMIRA
MENOS Y FUNCIONARA MEJOR**

Programa de mantenimiento preventivo

Kilometraje o Periodicidad	1.000	7.500	15.000 o 1 año	22.500	30.000 o 2 años	37.500	45.000 o 3 años	52.500	60.000 o 4 años
TIPO DE MANTENIMIENTO	A	A	A	A	A	A	A	A	A
		B	B	B	B	B	B	B	B
			C		C		C		C
					D				D



<p>A</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Reemplazo lubricante y filtro motor (1). - Verificación estanquidad y niveles de circuitos y depósitos. - Verificación: caída de tensión de los contactos*, ángulos de contacto*, avance centrifugo y vacío. - Regulación puesta a punto inicial. - Verificación estado y corrección presión de neumáticos. - Ajuste fijación ruedas. - Regulación marcha lenta y emisión escape. - Verificación funcionamiento luces exteriores, interiores, instrumentos, indicadores, comandos y mecanismos. - Alineación proyectores delanteros. - Verificación puesta en marcha, instrumental, ausencia de ruidos, frenos, aceleración, dirección, suspensión, etc. - Regulación comando de embrague. 	<p>Operaciones a realizar solamente a los 1.000 km</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reemplazo lubricante de caja-puente - Ajuste tornillos fijación tapa de cilindros - Regulación luz de válvulas - Verificación estado y corrección tensión correas trapezoidales - Verificación estado de articulaciones, guardapolvos y fuelles - Control ángulos tren delantero. - Ajuste fijación elementos mecánicos y conjuntos - Ajuste fijación múltiples, carburador y cuba (doble boca)
<p>B</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Verificación nivel lubricante caja-puente. - Reemplazo lubricante caja-puente únicamente cada 22.500 km. - Verificación tensión del circuito primario, bobina, condensador*, bujías, igualdad de potencia de los cilindros. - Verificación desgaste pastillas de freno. - Verificación funcionamiento sistema de carga. - Reemplazo filtro de combustible. - Verificación funcionamiento bomba aceleración por emisión escape. - Limpieza puesto de conducción, manijas de puertas, etc. 	
<p>C</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Verificación estado y corrección tensión correas trapezoidales - Verificación estado de articulaciones, guardapolvos y fuelles. - Control ángulos del tren delantero - Limpieza filtro de aire (reemplazo elemento seco) (2). - Afinación de motor (1). 	
<p>D</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Reemplazo líquido de freno (2) - Vaciado, limpieza, llenado y purgado del sistema de enfriamiento (3) - Lubricación cojinetes de ruedas traseras (4). 	

Frecuencias condicionadas al uso

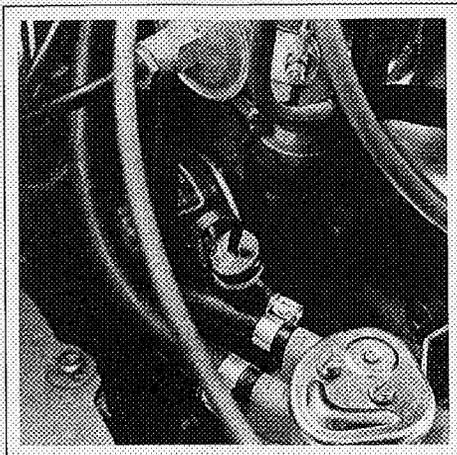
(1) Más frecuentemente si se transita por zonas frías polvorrientas o se realizan viajes cortos.

(2) Más frecuentemente si se transita por zonas polvorrientas o cargadas de hollín.

(3) Además de la frecuencia indicada, efectuarla cuando por emergencia se ha utilizado líquido de enfriamiento diferente al especificado.

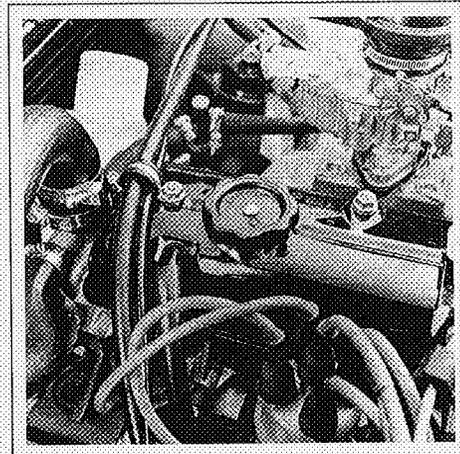
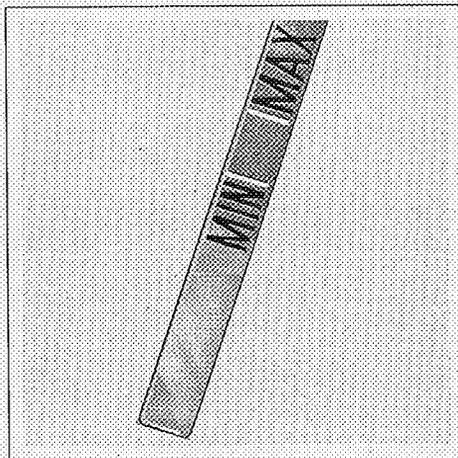
(4) Más frecuentemente si se transita por zonas anegadas.

*Según versión



Nivel aceite del motor

Retirar la varilla de control de su guía, limpiarla y medir.



El nivel nunca debe encontrarse por debajo de la marca "MIN" como tampoco debe sobrepasar la marca "MAX".

No efectuar la verificación inmediatamente después de haber detenido el funcionamiento del motor.

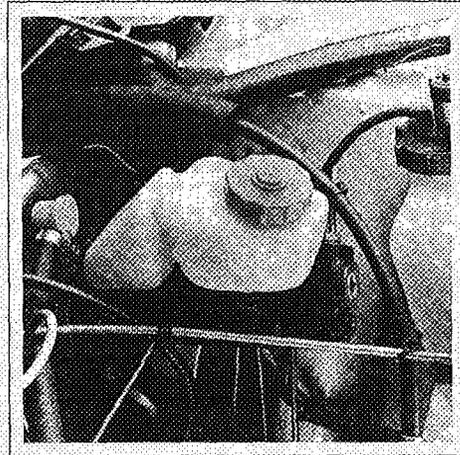
Para que la verificación sea válida, las lecturas deberán efectuarse con el vehículo sobre un piso horizontal.

De ser necesario reponer el nivel, efectuarlo a través de la boca de llenado.

Si transcurridos los primeros 10.000 km la cantidad a agregar fuese superior a 1 litro al cabo de 1.000 km, esto debe ser señalado al concesionario RENAULT.

Consejo

Utilice únicamente lubricantes y fluidos según lo indicado en la Tabla de Lubricantes y Fluidos. En caso de disminución anormal de cualquiera de los niveles de líquido consultar inmediatamente a su concesionario RENAULT.



Nivel líquido de freno

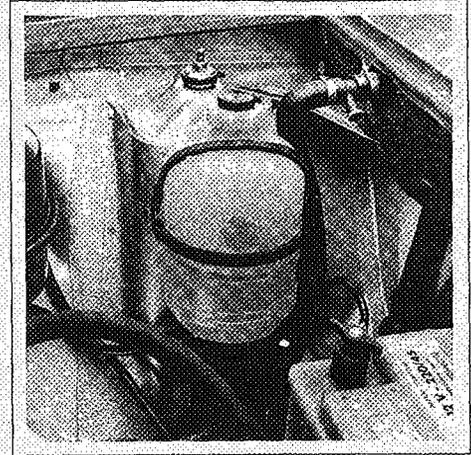
Se debe verificar periódicamente el nivel del líquido en el depósito. Al completarlo, no sobrepasar la marca "MAX".

No debe hallarse nunca por debajo de la marca de alerta "**Danger**" (PELIGRO). En caso de baja anormal del nivel, hacer comprobar la estanquidad del sistema.

Mantener libre de obstrucciones el orificio de ventilación que posee la tapa del depósito.

Consejo

Cada 30.000 km vaciar, limpiar y llenar el sistema de enfriamiento. Usar únicamente fluido refrigerante RENAULT. Este es el único que posee propiedades anticorrosivas y anticongelantes adecuadas a su motor. Si por alguna circunstancia especial o emergencia se utilizara otro líquido, consulte a su concesionario RENAULT a la mayor brevedad. La reposición del líquido debe hacerse a través de la boca del vaso recuperador.



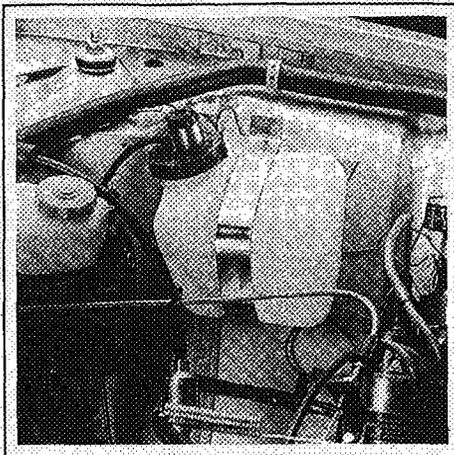
Nivel líquido de enfriamiento

Posee vaso recuperador para evitar la constante reposición del líquido y facilitar la visualización del nivel.

Controlar periódicamente que el nivel del líquido llegue hasta la indicación "MAX" con el motor frío, efectuando la reposición por la boca del vaso recuperador.

No desmontar o aflojar la tapa del radiador, excepto ante ciertas anomalías en la temperatura del motor.

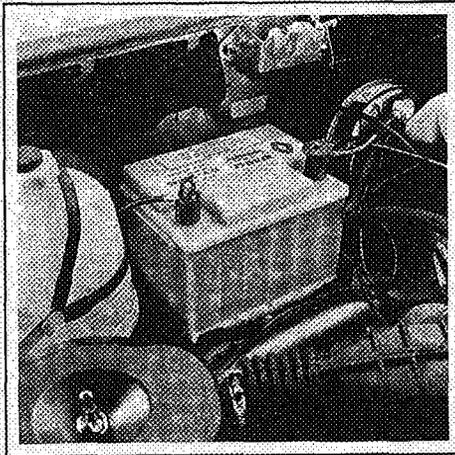
Muy importante: De ser necesario la reposición, utilizar únicamente líquido de enfriamiento aprobado por **RENAULT**. Ver "Tabla de Lubricantes y Fluidos".



Nivel líquido depósito de lavaparabrisas

El depósito se encuentra ubicado en el lado izquierdo del compartimiento motor.

Se debe tener la precaución de mantenerlo siempre lleno, con agua desmineralizada y el producto **RENAULT BOUTIQUE** homologado, respetando las proporciones indicadas en el envase.



Batería

Dadas las características de fabricación no requiere del agregado de líquido durante su vida útil en condiciones normales de uso.

Si por alguna circunstancia especial el nivel del líquido descendiera por debajo de la indicación "MIN" (mínimo) de la batería consultar a su concesionario **RENAULT**.

Mantener limpios los bornes y terminales empleando una solución de bicarbonato de sodio disuelto en agua caliente, luego aplicar una ligera capa de vaselina neutra, inclusive en los capuchones.

Para lograr una desconexión rápida, comenzar siempre por el terminal negativo (color verde), desenroscar varias vueltas y retirarlo.

Consejo

No desconectar jamás la batería mientras el motor está en funcionamiento.

Tabla de lubricantes y fluidos

Mecanismos	Tipo								
Enfriamiento:	Líquido de enfriamiento RENAULT : 2 litros Pza. N° 77 02 073 274 5 litros Pza. N° 77 02 073 025 10 litros Pza. N° 77 02 073 145								
Freno:	Fluido RENAULT Pza. N° 02 24 960 000								
Caja-Puente:	SAE 80W-90. Debe cumplir como mínimo con el nivel API-GL5								
Motor:	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Viscosidad según temperatura ambiente</th> </tr> <tr> <th></th> <th>-20°C -10°C 0°C 10°C 20°C 30°C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Monogrado (1)</td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Multigrado (2)</td> <td> </td> </tr> </tbody> </table> <p>(1) Debe cumplir como mínimo con el nivel API SE (2) Debe cumplir como mínimo con el nivel API SF</p>	Viscosidad según temperatura ambiente			-20°C -10°C 0°C 10°C 20°C 30°C	Monogrado (1)		Multigrado (2)	
Viscosidad según temperatura ambiente									
	-20°C -10°C 0°C 10°C 20°C 30°C								
Monogrado (1)									
Multigrado (2)									
Cojinetes ruedas traseras:	Grasa resistente a muy alta temperatura y al agua, E.P.2								
Distribuidor convencional: - Leva ruptora - Filtro	Vaselina neutra (según necesidad) Aceite para motor (una gota)								
- Depósito limpiaparabrisas	Aditivo limpiaparabrisas RENAULT BOUTIQUE Pza. N° 02 24 970 400								

Nota: Para las capacidades ver apartado "Características Técnicas"



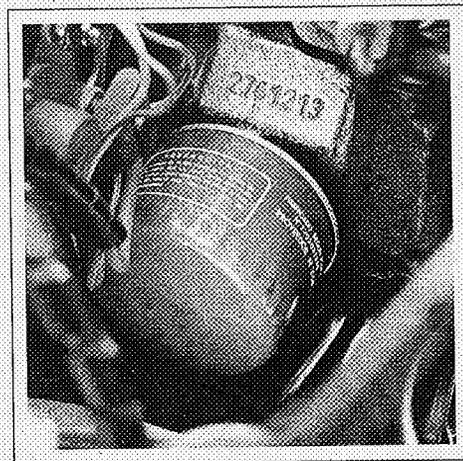
Reemplazo lubricante motor

Debe ser reemplazado a los primeros 1.000 km y luego según lo indicado en el "Programa de Mantenimiento Preventivo" impreso en la "Póliza de Garantía" y en este manual de "Utilización y Mantenimiento".

También la frecuencia estará condicionada al uso y tipo de trabajo al cual está sometido el vehículo; por ello, si se realizan diariamente viajes cortos, se transita por zonas frías o polvorientas, el aceite deberá ser reemplazado con más frecuencia.

Consejo

*El filtro de aceite es una pieza vital de su motor; por lo tanto le sugerimos utilizar únicamente repuestos con garantía de control de calidad **RENAULT**.*

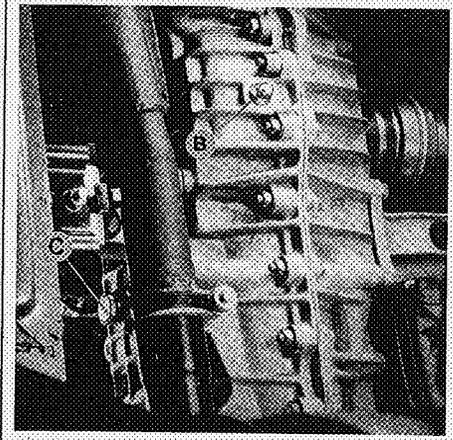


Reemplazo del filtro de aceite

Debe ser reemplazado por primera vez a los 1.000 km, y luego según lo indicado en el "Programa de Mantenimiento Preventivo" impreso en la "Póliza de Garantía" y en este manual de "Utilización y Mantenimiento".

Reemplazo del filtro de combustible

Es del tipo "sellado", por lo tanto no es desarmable. Cuando sea necesario se lo debe reemplazar junto con sus conectores (cada 7.500 km). El filtro posee una marca que indica el sentido de circulación del combustible.



Reemplazo lubricante caja - puente

Debe ser reemplazado a los primeros 1.000 km y luego según lo indicado en el "Programa de Mantenimiento Preventivo" impreso en la "Póliza de Garantía" y en este manual de "Utilización y Mantenimiento".

Vaciado por el tapón inferior **B**. Control del nivel y llenado por el tapón lateral **C**.

Muy importante

El llenado de la caja-puente debe efectuarse según las indicaciones siguientes:

- Colocar el vehículo sobre una superficie horizontal.
- Introducir el lubricante especificado a baja presión, hasta el desborde del mismo.
- Dejarlo reposar unos minutos.
- Verificar nuevamente el nivel y de ser necesario, completarlo hasta que rebalse.

Reemplazo del líquido de enfriamiento

En todos los casos de reemplazo del líquido de enfriamiento, parcial o total, utilizar únicamente el líquido **RENAULT**.

El líquido aprobado por **RENAULT** es el único que posee propiedades anticorrosivas y anticongelantes adecuadas para una correcta protección de su motor.

Con este líquido, su motor está protegido hasta 23°C bajo cero.

Si por alguna circunstancia especial o emergencia se utilizare otro líquido de enfriamiento, consultar a su concesionario **RENAULT** a la brevedad.

Reemplazo del filtro de aire

El elemento filtrante es del tipo seco o del tipo húmedo. En este último caso para efectuar su limpieza lavar con nafta los componentes desmontados y soplearlos con aire a presión. Llenar el depósito a nivel y humedecer el elemento filtrante superior; emplear para ello aceite para motor.

La limpieza y el cambio del tipo seco debe efectuarse cada 15.000 km.

Acortar los períodos de mantenimiento si se transita por caminos polvorientos y/o cargados de hollín.

Algunas versiones poseen dos posiciones definidas según las condiciones climáticas. Para ello posicionar la palanca:

- En ☀ para temperatura ambiente superior a + 5°C.
- En ❄ para temperatura ambiente inferior a + 5°C.

Consejo

El correcto mantenimiento del filtro de aire economiza combustible y prolonga la vida útil del motor.

Balaceo de ruedas

Los concesionarios **RENAULT** poseen un equipo especial para esta tarea, que asegura una larga vida útil del neumático y mantiene la correcta estabilidad direccional.

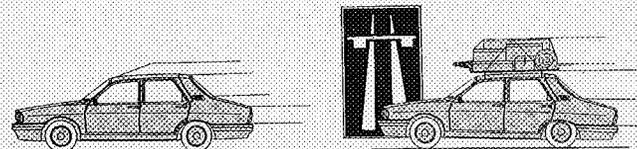
Neumáticos

Los neumáticos deben mantenerse inflados a una presión correcta, para obtener mayor estabilidad de marcha y prolongar la vida útil de los mismos.

Para que el manejo del vehículo se efectúe con seguridad, recomendamos montar en todas las ruedas neumáticos de la misma marca y tipo.

NOTA: Su vehículo está equipado con neumáticos radiales.

Es conveniente conservar la posición original de montaje de los neumáticos.



Uso		Urbano	Alta velocidad o plena carga
Presión de inflado en frío	<i>TL</i>	1,8 kg/cm ² (26 lbs/pulg ²)	1,9 kg/cm ² (27 lbs/pulg ²)

Vehículo	<i>TL</i>
Neumáticos tipo medida	Radial sin cámara, con banda de acero 155 R 13"

Consejo

Tener en cuenta que la presión de los neumáticos aumenta por efecto de la temperatura, ya sea por rodamiento veloz o clima caluroso; en estas circunstancias, no desinflar los neumáticos aun cuando la presión sea superior a la recomendada.

Protección anticorrosiva de carrocería

**Chapa desnuda
desengrasada**

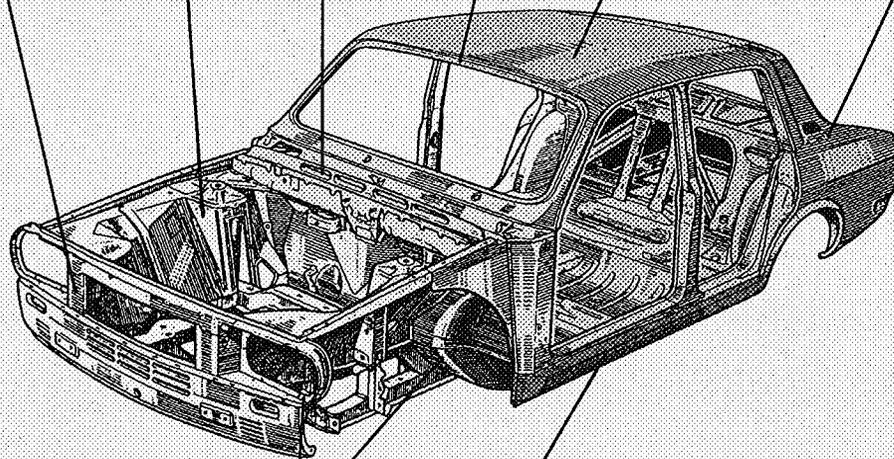
Fosfatizado

Pasivado

Cataforesis

**Impresión
horneable**

**Laca de
terminación**



**Ceras de
Protección**

Sellador antigraiva

Para evitar el envejecimiento debido a la corrosión, han sido utilizados los medios más modernos:

Chapas preprotegidas

El vehículo se compone de un considerable porcentaje de chapa con preprotección de electrozincado, que otorga una adecuada resistencia anticorrosiva a sectores de la carrocería, considerados vulnerables por su ubicación: paneles exteriores, compartimiento motor, cuerpos huecos, etc.

Proceso de desengrase

El aceite y suciedades de la superficie metálica arrastradas por la carrocería desde su proceso de armado, son removidas y dispersas por sucesivas etapas de aspersión-inmersión, en las que se aplican desengrasantes emulsionables a temperatura, lográndose la limpieza total de las unidades antes del fosfatizado.

Fosfatizado - Pasivado

La inmersión de la carrocería en estos baños, le otorga las siguientes propiedades:

- Preparación de la superficie metálica para lograr excelente adherencia al recibir la pintura.
- Prevención ante la corrosión por la estructura cristalina del fosfato de zinc.

Cataforesis

También llamado pintado por electrodeposición catódica; aumenta notablemente la resistencia anticorrosiva, en todas las partes internas y externas de la carrocería, imponiéndose como procedimiento más moderno para el recubrimiento automático de superficies.

Otras características resultantes, son la uniformidad de recubrimiento incluso en bordes y rincones y la penetración en volúmenes cerrados, inaccesibles por otros medios.

Sellado para estanquidad

Para evitar la corrosión, es también indispensable realizar una estanquidad eficaz en los diferentes conjuntos ensamblados. Se incluye la protección en zonas expuestas a proyecciones de grava como ser frentes y bajos de carrocería.

Los selladores que otorgan estas propiedades de revestimientos plásticos, se constituyen como polímeros horneables a base de P.V.C.

Lacas - Esmaltes de terminación

Sobre la película de cataforesis se aplicarán sucesivamente las películas de impresión poliéster horneable y las bases/barnices de terminación que aumentarán la protección y darán el aspecto final de la carrocería.

Ceras protectoras

Se incorporan sobre el vehículo terminado reforzando la protección en zonas de bajo piso, cuerpos huecos (puertas, zócalos) y compartimiento motor (piezas mecánicas y órganos de fijación).

Protección contra los agentes corrosivos

A pesar de que su vehículo posee técnicas de anticorrosión muy perfeccionadas, permanecerá sin embargo sujeto a la acción de:

• agentes atmosféricos corrosivos

- contaminación atmosférica (ciudades y zonas industriales).
- salinidad de la atmósfera (zonas marítimas, sobre todo en tiempo cálido).
- condiciones climáticas estacionales e higrométricas.

• elementos abrasivos

- polvo atmosférico y arena transportada por el viento, barro, las gravas lanzadas por otros vehículos, etc.

• incidentes de circulación

Para beneficiarse plenamente de las ventajas tecnológicas, es preciso observar un mínimo de precauciones para protegerse de estos riesgos.

Consejo

Cuando sea necesario la limpieza exterior del motor, proteger el distribuidor y alternador para evitar que el agua y los productos del lavado tomen contacto con los mismos.

Lo que hay que hacer

• Lavar frecuentemente el vehículo preferentemente con champú homologado **RENAULT BOUTIQUE** (Pza. N° 0225083400), enjuagando con abundante agua, sobre todo en los pasarruedas y los bajos de carrocería para eliminar:

- los residuos resinosos de los árboles o la contaminación industrial.
- los excrementos de las aves contienen productos químicos que **decoloran** rápidamente la pintura. Es **imperativo** lavar inmediatamente el vehículo para eliminar estas manchas, ya que sería imposible hacerlas desaparecer con un lustrado.
- la sal en los pasarruedas y en los bajos de carrocería después de viajar por regiones donde se han esparcido productos químicos.
- el barro en los pasarruedas y en los bajos de carrocería que forman amalgamas húmedas.

- Respetar la separación entre vehículos en caso de que se circule en una carretera con gravas para evitar que se dañe la pintura o que se rompa el parabrisas.
- Reparar tan pronto como sea posible las rayaduras de pintura, para evitar la propagación de la corrosión.
- Antes de proceder al lavado automático de su vehículo verifique la fijación de los equipos exteriores, retrovisores, y fije con una cinta adhesiva las escobillas del limpiaparabrisas, así como la antena de la radio si el vehículo está equipado de ella.

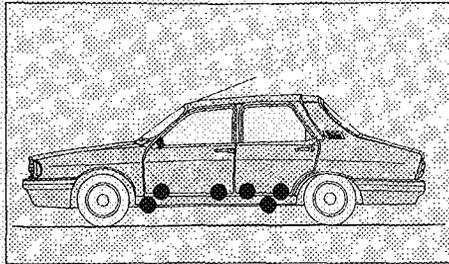
Lo que no hay que hacer

- Lavar el vehículo al sol o cuando hiele.
- Raspar el barro o las suciedades para quitarlos, sin empaparlos previamente.
- Dejar que se acumulen las manchas.
- Dejar que el óxido se extienda a partir de rayaduras accidentales.
- Quitar las manchas utilizando disolventes que puedan atacar a la pintura.
- Viajar a menudo en condiciones de nieve y barro sin lavar el vehículo, particularmente los pasarruedas y los bajos de carrocería.
- Guardar un vehículo frío y húmedo en un local sin aireación y demasiado caliente.
- Desengrasar los elementos mecánicos bajos de carrocería y plásticos exteriores pintados, con aparatos de limpieza de alta presión o pulverizando productos no homologados, ello puede provocar riesgos de oxidación o mal funcionamiento.

Consejo

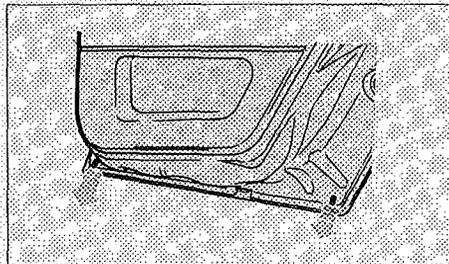
Cinturones de seguridad: Deben conservarse limpios. Los detergentes están prohibidos (riesgo de deterioro). Utilice agua jabonosa tibia y una esponja, séquelos después con un paño seco.

*Carrocería e interiores: Hemos seleccionado unos productos especiales para su mantenimiento, que encontrará usted en nuestra **RENAULT BOUTIQUE**.*



NOTA

En cada lavado, se recomienda limpiar los orificios de drenaje de agua de las puertas y bajos de carrocería.



Limpieza de tapizados

Origen de las manchas	Tapizados de tela	Tapizados de plástico y cuero
Barro	- Limpiatapizado RENAULT BOUTIQUE Pza N° 02 25 083 300	- Limpiatapizado RENAULT BOUTIQUE Pza N° 02 25 083 300 - Agua jabonosa
Tinta	- Alcohol desnaturalizado - Alcohol 90°	- Alcohol desnaturalizado - Alcohol 90°
Sangre	- Amoníaco diluido al 25% - Agua jabonosa	- Limpiatapizado RENAULT BOUTIQUE Pza N° 02 25 083 300 - Agua jabonosa
Chocolate	- Amoníaco diluido al 25% - Agua jabonosa - Limpiatapizado RENAULT BOUTIQUE Pza N° 02 25 083 300 - Solución de borax en agua	- Agua jabonosa - Limpiatapizado RENAULT BOUTIQUE Pza N° 02 25 083 300
Almíbar Zumo de fruta	- Limpiatapizado RENAULT BOUTIQUE Pza N° 02 25 083 300 - Agua jabonosa	- Limpiatapizado RENAULT BOUTIQUE Pza N° 02 25 083 300 - Agua jabonosa
Alquitranes	- Esencia de trementina	- Esencia de trementina
Aceite motor	- Tricloroetano	- Esencia de trementina

Accesorios eléctricos

Ante cualquier intervención, desconecte el encendido y el cable negativo de batería, de esta forma se protegen la bobina, distribuidor y demás accesorios eléctricos

MUY IMPORTANTE

Si usted utiliza marcapasos **no debe** realizar ninguna intervención con el motor en marcha

Consejos prácticos

<i>Rueda de auxilio</i>	52
<i>Crique y llave de ruedas</i>	52
<i>Remolque</i>	52
<i>Elevación del vehículo</i>	52
<i>Lámparas</i>	53
<i>Reemplazo de lámparas</i>	54
<i>Fusibles</i>	56
<i>Período de asentamiento</i>	57
<i>Indicador temperatura motor</i>	57
<i>Indicador presión de aceite</i>	58
<i>Voltímetro</i>	58
<i>Luces direccionales</i>	58
<i>En caso de incendio</i>	58
<i>Conducción</i>	59
<i>Servicios complementarios</i>	60
<i>Precableado para alarma</i>	60

Rueda de auxilio

Se halla ubicada en el interior del baúl.

Para desmontarla, desprender la cinta elástica de fijación.

Al reinstalar la rueda en su alojamiento ubicar convenientemente la válvula del neumático previendo un eventual inflado del mismo.

Crique y llave de rueda

El crique puede estar en el interior del baúl:

- Detrás de la rueda de auxilio; para retirarlo, desmontar la rueda de auxilio y aflojar la tuerca mariposa, luego rebatir su gancho roscado. Para colocarlo, cerrarlo totalmente.

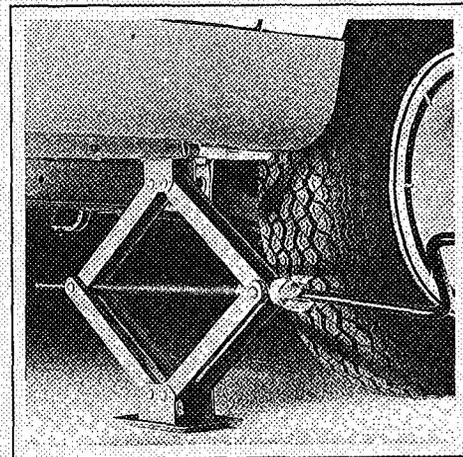
- Fijado a la rueda de auxilio; para retirarlo, atornillar hasta liberarlo de sus calces. Para colocarlo, cerrarlo hasta trabarlo.

La llave de ruedas está en el interior del baúl detrás de la rueda de auxilio.

Remolque

Si el vehículo ha sido afectado y no puede circular, puede ser remolcado tomando algunas precauciones básicas:

- Utilizar "cuartas para remolque" o similares que provean una fijación firme y segura.
- No emplear nunca los árboles de transmisión como puntos de amarre.
- Utilizar los puntos de amarre delanteros y traseros.
- Colocar la palanca de cambios en punto muerto.
- No exceder la velocidad de remolque de 50 km/h.
- Si es necesario remolcarlo sobre las ruedas delanteras, tener la precaución de fijar el volante de dirección.
- Evitar movimientos bruscos del vehículo.



Elevación del vehículo

El extremo inferior del piso presenta próximo a cada rueda, una abertura alargada, la cual debe emplearse para localizar el crique.

Para instalar el crique, introducir la aleta móvil de su cabeza en la abertura mencionada y atornillar manualmente hasta apoyar su base en el piso, la cual debe quedar levemente desplazada hacia el centro del vehículo, luego accionar el crique con la manija.

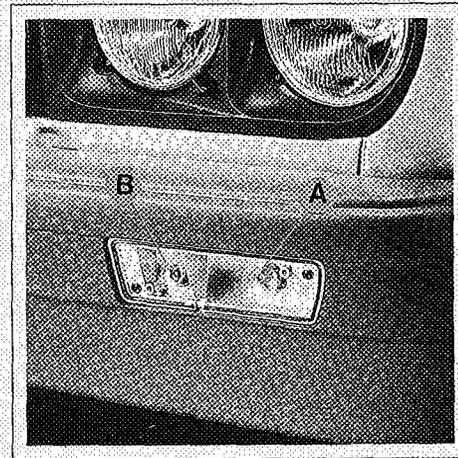
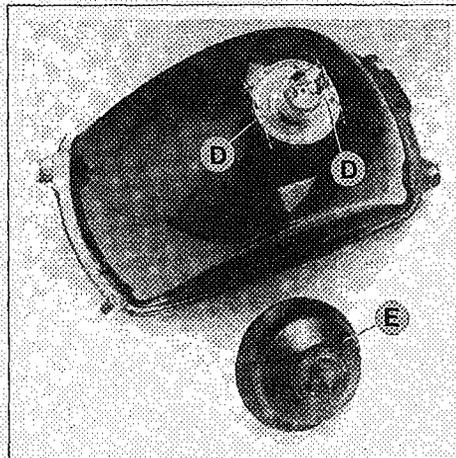
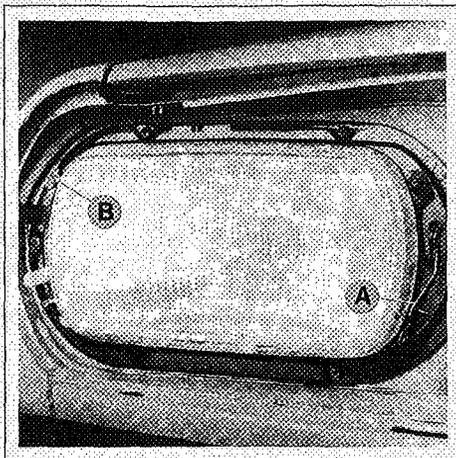
Para retirar el crique, proceder inversamente.

Consejo

No elevar el vehículo apoyando el crique debajo de los brazos inferiores de suspensión, pues puede dañarlos.

Lámparas

Uso	Características
Faros delanteros	12V 45-40W
Luz posición trasera y "Pare"	12V 32-4 CP
Luz interior	12V 7W
Iluminación patente	Tipo tubular
Luz posición delantera	12V 5W
Luz direccional delantera	12V 21W
Luz direccional trasera	12V 32CP
Luz de retroceso	12V 32CP
Iluminación alojamiento encendedor	12V 1CP
Iluminación instrumentos	12V 1,2W Miniatura sin casquillo
Indicador luces destelladoras de emergencia	
Indicador desempañador luneta	
Indicador temperatura motor	
Indicador presión de aceite	
Indicador luces direccionales	
Indicador cebador	
Indicador luz "alta"	



Reemplazo de lámparas

Faros delanteros principales

Levantar el capot; quitar los tornillos que fijan el aro de faro y desplazarlo convenientemente.

Para retirar el faro, desprender el resorte de retención **A**, separar la lengüeta traba **B**.

Consejo

Luego de cambiar una lámpara de faro principal, hacer regular la orientación de los mismos por su concesionario RENAULT.

Desmontar el guardapolvo **E** y levantar los resortes de retención **D**.

Al instalar una lámpara halógena, se debe tener la precaución de tomarla por su zócalo; **no tocar la ampolla con los dedos u otro elemento**; si por accidente ha llegado a ensuciarse, limpiarla cuidadosamente con un trozo de algodón embebido en alcohol.

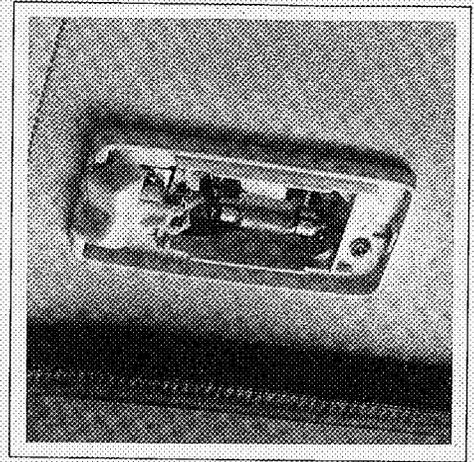
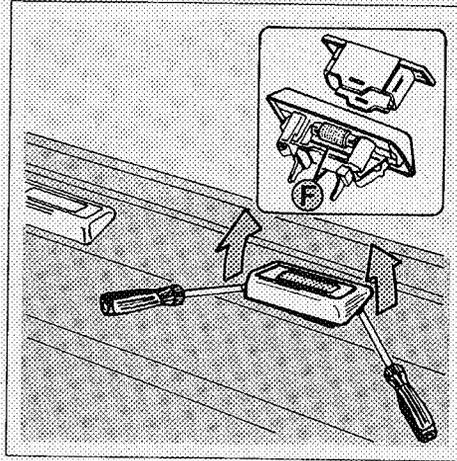
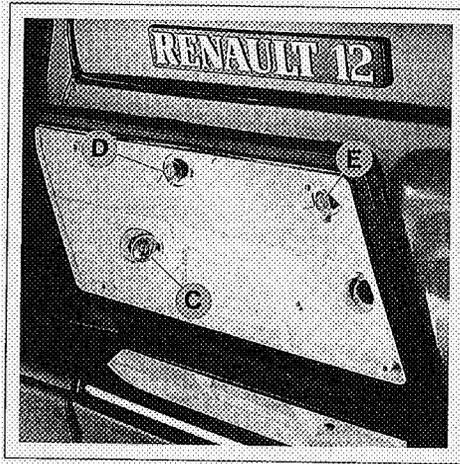
Proceder en orden inverso al desmontaje posicionando correctamente la lámpara.

Luces de posición y direccionales delanteras

Quitar los tornillos que fijan la lente y retirarla.

Para reemplazar cualquiera de las lámparas girarlas en sentido antihorario y desmontarla. Instalar la lámpara nueva procediendo en orden inverso al desmontaje, teniendo la precaución de calzarla correctamente en su zócalo.

- **A**: Luz direccional delantera.
- **B**: Luz posición.



Faros traseros

Quitar los tornillos que fijan la lente y retirarla. Para reemplazar cualquiera de las lámparas girarla en sentido antihorario y desmontarla. Instalar la lámpara nueva procediendo en orden inverso al desmontaje, teniendo la precaución de calzarla correctamente en su zócalo.

- C: Luz posición y "pare".
- D: Luz direccional.
- E: Luz de retroceso.

Luz patente

Presionar las trabas laterales del farito y desmontarlo tirando del mismo hacia arriba.

Para tener acceso a la lámpara, retirar la lente desencajándola de sus dos trabas F.

Instalar la lámpara nueva y proceder en orden inverso al desmontaje.

Consejo

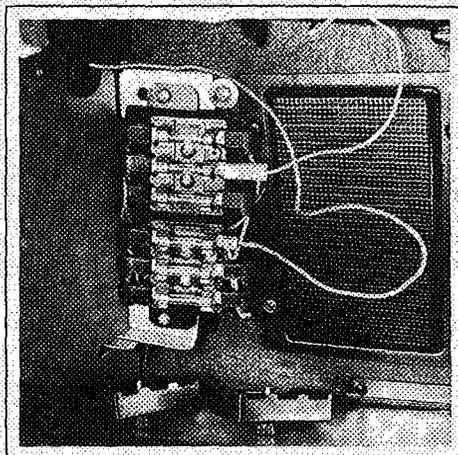
Previendo el posible deterioro de algunas de las lámparas de su vehículo, es recomendable llevar como repuesto algunas de ellas.

Luz interior

Retirar la lente de su alojamiento presionando sobre la lengüeta traba lateral hasta liberarla. Colocar la lámpara nueva y luego proceder en orden inverso al desmontaje, teniendo la precaución de ubicar la lente en su alojamiento.

Consejo

En todos los casos de reemplazo de elementos eléctricos de su automóvil, desconectar la BATERÍA, retirando el terminal negativo (color verde). Asegurar que los cables mantengan su posición original para evitar daños.

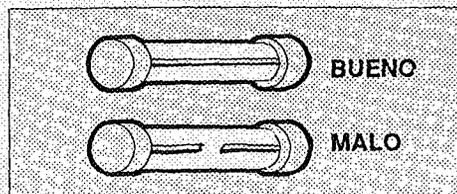


Fusibles

Se tiene acceso al tablero de fusibles por la parte inferior izquierda del panel de instrumentos.

El tablero de fusibles posee una tapa que se coloca con un tornillo.

NOTA: Para facilitar la identificación de los fusibles, considerar la posición y números que se indican.



Consejo

No colocar papel metalizado (de cigarrillo), fusible de mayor valor u otro elemento en reemplazo de los fusibles especificados, dado que ante cualquier inconveniente se dañaría la instalación eléctrica. Se recomienda llevar como repuesto fusibles de los valores especificados.

Fusible	Referencia	Color	Intensidad	Circuito
	1	Blanco	5 A	Iluminación instrumentos - Luces de posición - Iluminación patente Iluminación encendedor - Iluminación comando climatización
	2	-	10 A	Lava-limpiaparabrisas - Encendedor - Instrumentos Luces de "pare" - Ventilador del climatizador
	3	-	10 A	Parada limpiaparabrisas
	4	Blanco	5 A	Luz interior
	5	Rojo	15 A	Luneta calefaccionada
	6	-	10 A	Luces destelladoras de emergencia - Luces direccionales Preequipamiento radio-reproductor de casete

Periodo de asentamiento

El avanzado diseño de su vehículo y la precisión de su fabricación le permitirán conducirlo normalmente sin necesidad de ajustarse a un plan determinado de asentamiento.

Para obtener el máximo rendimiento, economía y durabilidad, sugerimos:

- En los primeros 750 km de recorrido conducir libremente, variando las velocidades de marcha lo máximo posible; no exceder los 80 km/h.
- Hasta los 1.500 km variar las velocidades con cortas aceleraciones.
- Superados los 1.500 km se puede viajar a cualquier velocidad, pero hasta los 3.000 km no mantener el acelerador a fondo.

Consejo

Evitar en lo posible la marcha lenta.

No acelerar a fondo, ni brusca-mente.

Evitar paradas violentas para asegurar un asentamiento uniforme y eficaz en los frenos.

Las velocidades no deben ser sostenidas.

Evitar sobrecargar el motor; por ejemplo, al subir una cuesta, seleccionar el cambio adecuado.

No exigir el motor hasta que éste no haya alcanzado su temperatura normal de funcionamiento.

Vigilar los indicadores de temperatura y presión de aceite.

Indicador temperatura de motor

Si en condiciones normales de marcha se enciende el indicador de temperatura motor, efectuar una rápida inspección del sistema de enfriamiento, sin detener la marcha del motor. Si se debe a pérdida de líquido del sistema, detener la marcha del motor inmediatamente y no hacerlo funcionar hasta haber eliminado la pérdida.

Si la causa es flojedad o rotura de la correa de bomba de agua, detener la marcha del motor y subsanar el inconveniente.

En vehículos equipados con aire acondicionado si la causa es que no funciona el motor-ventilador, se podrá continuar la marcha después de haber verificado el nivel del líquido y dejando enfriar el motor, teniendo la precaución de controlar la temperatura, observando el indicador.

Si la anomalía se debe a falta del líquido de enfriamiento, agregar el mismo por el vaso recuperador muy despacio y con el motor en marcha, teniendo en cuenta la siguiente indicación:

Estando el motor caliente, aflojar lentamente la tapa del vaso recuperador, para permitir la fuga del vapor existente en el sistema, evitando una salida brusca del vapor que puede llegar a provocar quemaduras.

Completar el nivel del vaso recuperador. En caso de no localizar el inconveniente, esperar a que se enfríe el motor antes de reanudar la marcha y luego consultar a su concesionario **RENAULT**.

También puede encenderse simultáneamente con el indicador de presión de aceite señalando, en este caso, una anomalía en el sistema de lubricación.

Consejo

La tapa del radiador debe estar siempre ajustada en su máxima posición cerrada.

En aquellos casos en que inevitablemente se tenga que utilizar en el sistema de enfriamiento agua corriente u otro tipo de las denominadas "duras", efectuar el recambio en el lapso más breve posible.

*Consultar a un concesionario **RENAULT**.*

*Utilizar líquido de enfriamiento **RENAULT**.*

Indicador presión de aceite

Si se enciende el indicador de presión de aceite del motor, simultáneamente con el indicador de temperatura, detener su funcionamiento, verificar el nivel de aceite y reponerlo si fuera necesario.

Si el nivel de aceite era correcto, consultar sin demora a un concesionario **RENAULT**. Puede suceder, en algunos casos, que siendo el nivel de aceite correcto, el indicador se encienda solamente en marcha lenta con el motor caliente; de ser así, se puede proseguir la marcha pero se deberá consultar al concesionario **RENAULT**.

Voltímetro

Si la aguja del voltímetro se encuentra ubicada en una de las zonas rojas, cuando el motor se encuentra en marcha, está indicando que la batería no recibe carga o que la misma es excesiva.

En estos casos se puede continuar la marcha hasta el concesionario **RENAULT** más próximo, no obstante si la aguja está ubicada en la zona roja de la izquierda, se debe verificar la correa del alternador, por falta de tensión o rotura y tratar de subsanar el inconveniente sin demora.

En caso de incendio

El mantenimiento del extintor de incendio es responsabilidad del propietario, debiendo ser revisado en los períodos especificados por el fabricante.

Instalar el extintor en un sitio de rápida accesibilidad y que no entorpezca el funcionamiento del equipamiento del vehículo.

Detener la marcha del motor en forma inmediata y utilizar el extintor según las indicaciones del fabricante.

Luces direccionales

El indicador en funcionamiento, debe responder a un destello rítmico. Si este fuere arrítmico, indica que su funcionamiento es defectuoso. Debe controlarse el funcionamiento de las lámparas de las luces direccionales y reemplazarlas si fuese necesario.

Consejo

En aquellos casos en que inevitablemente se tenga que utilizar nafta común, no exigir del motor la prestación original para evitar probables daños. Recurrir a la nafta especial en el lapso más breve posible.

Conducción

Para disfrutar el uso del vehículo, es necesario observar ciertas precauciones y así lograr la confiabilidad que da la seguridad de no tener "problemas extras", sea cual fuere el terreno en que se transite (ciudad o ruta).

Los siguientes consejos o recomendaciones tienen el carácter de información general y ayudarán a conocer y utilizar mejor la unidad.

El equipamiento de su vehículo permite cumplir con la reglamentación sobre obligatoriedad del uso de cinturones de seguridad para conductor y acompañantes.

Recordar que el uso de los cinturones de seguridad es un "seguro de vida" adicional.

- No continuar manejando cuando se adviertan los primeros síntomas de cansancio. En ese estado se pierde gran parte de los reflejos y las reacciones son lentas y tardías.
- Cuando se deba detener la marcha por cualquier motivo o con el fin de cambiar una rueda en un lugar de tránsito intenso, es recomendable hacerlo en un lugar seguro (banquina en ruta y a un metro del cordón derecho en ciudad); es preferible destruir una cubierta y no poner en peligro la vida de los demás y la propia.
- Si el vehículo queda inmovilizado, se debe tener la precaución de encender las luces destelladoras de emergencia y si la visibilidad es escasa, colocar balizas adelante y atrás.

No olvidar que un conductor necesita un tiempo determinado (segundos), para reaccionar correctamente y eludir el obstáculo imprevisto.

Este tiempo depende de muchos factores: psíquicos, físicos, de visibilidad, edad del conductor, destreza, etc.

El tiempo de reacción es irrecuperable y en muchos casos determina la gravedad del accidente.

- Si se emprende un viaje largo, antes de salir a la ruta es conveniente hacer verificar el correcto funcionamiento del vehículo en un concesionario **RENAULT**.
- Se sugiere llevar repuestos menores de uso más común e indispensable.
- Recordar que en el vehículo, el sistema de escape cumple con la reglamentación sobre nivel de sonoridad; por consiguiente, cuando se deba reemplazar algún elemento, usar solamente **Repuestos con Garantía de Control de Calidad RENAULT**, ya que éstos garantizan el perfecto rendimiento y funcionamiento de la unidad, dentro del nivel de sonoridad permitido.
- Tener en cuenta que, en el asfalto mojado, la adherencia de los neumáticos disminuye considerablemente, en especial si están desgastados. En estas condiciones una velocidad elevada, una aceleración o frenada violenta pierde su efectividad, hasta tal punto que puede llegarse a un completo descontrol del vehículo; por lo que es aconsejable conservar una distancia prudencial del vehículo que lo precede.

- Si hay neblina, es conveniente conducir despacio y junto a la banquina, utilizando las luces "bajas". En caso de que la visibilidad sea escasa, detener la marcha en la banquina, bien alejado del camino, y encender las luces destelladoras de emergencia.

Si fuese necesario, instalar balizas.

- Respetar siempre las señales viales.

Cuando se deba transitar por caminos de barro, arena o nieve, tener en cuenta:

- De ser posible, usar la 3ra. velocidad y no detenerse.
- Circular por las huellas.
- En caso de nieve, utilizar cadenas en los neumáticos y extremar las precauciones conductivas al máximo.

Embrague: No utilizar el pedal de embrague para descansar el pie, ello produce un desgaste prematuro del disco. No presionar el pedal mientras acelera, especialmente en pendientes; puede perjudicarse el embrague y la caja de velocidades.

Freno: No conducir con el motor apagado ya que el servofreno no actuará. Verificar el funcionamiento del sistema antes de emprender un viaje largo.

Las pendientes largas y acentuadas bajarlas con la palanca de cambios en una velocidad reducida para evitar sobrecalentamiento del sistema de freno.

No aplicar el freno de estacionamiento con el vehículo en movimiento.

Servicios complementarios

En casos especiales en que se requiere información adicional no contenida en este manual, debe ser solicitada a **Compañía Interamericana de Automóviles S.A.** - División de Post Venta - Av. del Campo 1500 - C.P. 1427 - Capital Federal.

En toda consulta personal o por correspondencia que se dirija a la Empresa o a cualquiera de sus concesionarios, por asuntos relacionados con la unidad, en especial si se trata de repuestos y accesorios, no olvidar mencionar los números de identificación del vehículo (número de serie, motor, código de carrocería y caja-puente). Ver "Identificación del vehículo".

Búsqueda de vehículos desaparecidos

La Empresa pone a disposición del usuario un "Servicio Interno de Búsqueda de Vehículos".

En caso de desaparición del vehículo remitir por carta los siguientes datos:

- Nombre, domicilio y teléfono.
- Fecha y lugar de desaparición del vehículo.
- Modelo, número de serie, motor y patente.
- Características particulares del vehículo, para individualizarlo mejor (color, accesorios, detalles de pintura, etc.).

Inmediatamente de recibida la comunicación, se difundirán dichos datos a toda la red de concesionarios, para facilitar la búsqueda.

Si viaja al extranjero

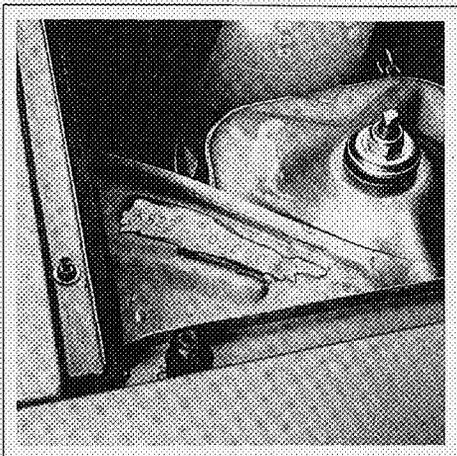
Si lo desea consulte por carta; se le indicarán los Agentes a los que puede recurrir en caso de ser necesario. De esta forma se sabrá en qué lugar se presta servicio a vehículos de nuestra fabricación.

Pre cableado para alarma

La instalación eléctrica de su vehículo tiene previsto un conector múltiple especial, mediante el cual se tiene acceso a varios circuitos. Si se desea conectar un equipo de alarma, hacerlo únicamente sobre el mencionado conector, previo asesoramiento de un **Concesionario o Servicio Aprobado RENAULT.**

Características técnicas

<i>Identificación del vehículo</i>	<i>62</i>
<i>Dimensiones y pesos</i>	<i>63</i>
<i>Características técnicas</i>	<i>64</i>



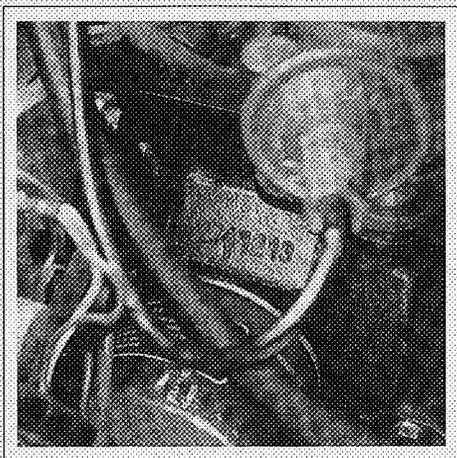
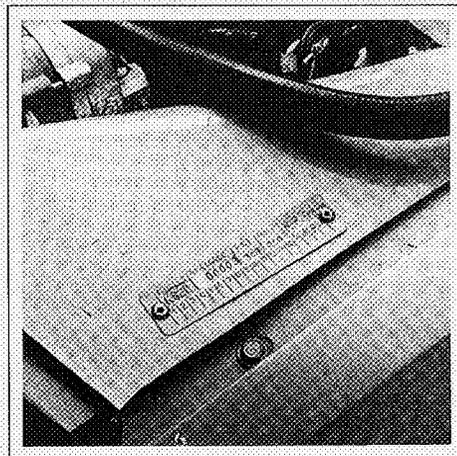
Identificación del vehículo

Número de serie

Se encuentra grabado sobre el refuerzo superior del salpicadero derecho.

Código de carrocería

Se encuentra grabado sobre la placa rectangular fijada en el extremo delantero del panel salpicadero izquierdo.



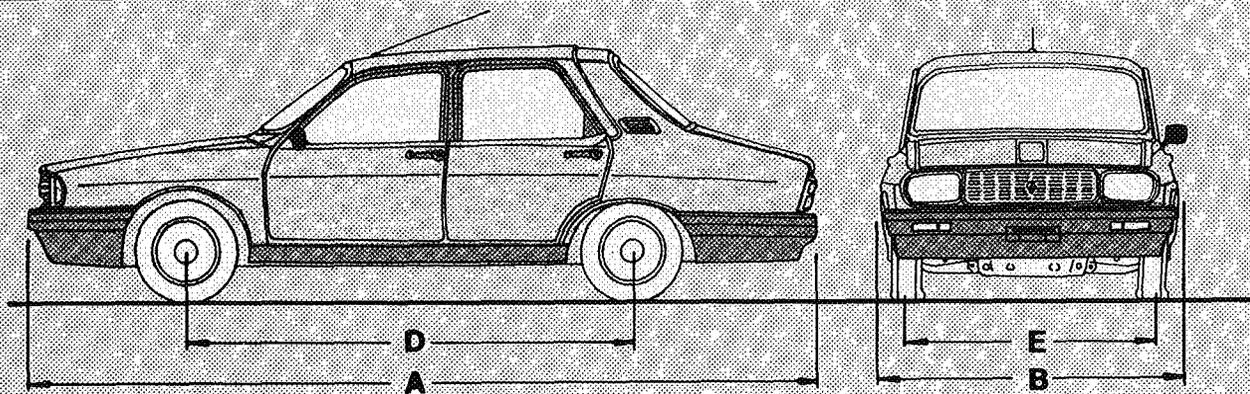
Consejo

En toda consulta personal o por correspondencia que se dirija a la empresa o a sus concesionarios, por asuntos relacionados con la unidad, debe mencionar los números de identificación del vehículo.

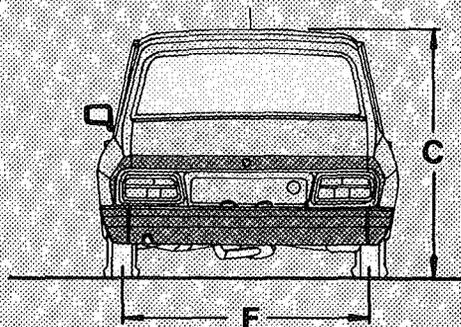
Número de motor

Se encuentra grabado en el costado izquierdo del block de cilindros, próximo a la bomba de combustible o al filtro de aceite.

Dimensiones y pesos



Modelo	TL
Largo máximo (A)	4.320 mm
Ancho máximo (B)	1.584 mm
Altura (C)	1.441 mm
Distancia entre ejes (D)	2.441 mm
Trocha: Delantera (E) Trásera (F)	1.312 mm 1.312 mm
Peso aproximado en orden de marcha	937 kg
Carga máxima remolcable: - Con freno - Sin freno	850 kg 450 kg
Peso máximo autorizado sobre el gancho de remolque	50 kg



Características técnicas

<i>Modelo</i>	<i>TL</i>
<p>MOTOR Tipo Particularidades</p> <p>Díametro de los cilindros Carrera del pistón Cilindrada Potencia*</p> <p>Cupla*</p> <p>Relación de compresión Velocidad de marcha lenta Luz de válvula en frío: Admisión Escape</p>	<p>C1L 4 cilindros en línea, verticales. Válvulas a la cabeza, camisas desmontables. Block de fundición de hierro.</p> <p>77 mm 84 mm 1.565 cm³ 45 kw (62 CV) a 4.500 r.p.m. 118,5 Nm (12,1 kgm) a 2.250 r.p.m. 9,25:1 800 a 850 r.p.m.</p> <p>0,15 mm (0,006") 0,20 mm (0,008")</p>
<p>SISTEMA DE LUBRICACION Filtro de aceite Capac. de aceite del motor Sin filtro Con filtro</p>	<p>De flujo total</p> <p>3,75 litros 4 litros</p>
<p>SISTEMA DE COMBUSTIBLE Tipo de combustible Carburador</p> <p>Bomba de combustible Capacidad aproximada</p>	<p>Nafta especial (con o sin plomo) Weber 30 ICF Descendente, 1 boca con cebador manual Mecánica a diafragma 45 litros</p>

<i>Modelo</i>	<i>TL</i>
SISTEMA DE ENFRIAMIENTO Capacidad aproximada Control de temperatura	5,1 litros Por termostato
SISTEMA DE ENCENDIDO Tipo Orden de encendido Puesta a punto inicial del encendido Bujías/Luz entre electrodos	Electrónico 1-3-4-2 10° APMS Bosch W8B/0,60 mm (0,024") NGK BP5 HS/0,70 mm (0,027") PVI PAE 522/0,60 mm (0,024")
SISTEMA ELECTRICO Batería Conexión Alternador	Libre mantenimiento 12 V 45 Ah Negativo a masa 55 A con regulador electrónico
EMBRAGUE Tipo Diámetro Cojinete de empuje Accionamiento desde el pedal	Monodisco seco, a diafragma 200 mm A bolillas Mecánico
CAJA DE DIRECCION Tipo Relación	A piñón y cremallera 20:1

<i>Modelo</i>	<i>TL</i>
NEUMATICOS Tipo Medida	Radial acero sin cámara 155 R 13"
CAJA-PUENTE Caja de velocidades: 1ra. velocidad 2da. velocidad 3ra. velocidad 4ta. velocidad 5ta. velocidad Marcha atrás Puente: Relación cupla cónica Capacidad de lubricante aproximada	Selectivo, 5 marchas de avance sincronizadas y marcha atrás (11/45) 0,244 (17/37) 0,459 (22/31) 0,709 (33/34) 0,970 (36/31) 1,161 (11/39) 0,282 Flotante (9/34) 0,265 2,20 litros
FRENO Tipo Delantero Trasero	Hidráulico, con servofreno A disco A tambor, con zapatas autocentrantes y válvula antibloqueo, sensible a la carga
TRANSMISION Tipo Tracción	Arboles con juntas universales homocinéticas Delantero
SUSPENSION DELANTERA Tipo	Independiente, resortes helicoidales y barra antirrolido. Amortiguadores hidráulicos, telescópicos de acción directa y doble efecto.
SUSPENSION TRASERA Tipo	Eje rígido, con triángulo central reactor y dos brazos longitudinales reactores, resortes helicoidales. Amortiguadores hidráulicos, telescópicos de acción directa y doble efecto. Barra antirrolido.

Los Servicios Renault

<i>Estación de servicio</i>	70
<i>Servicio rápido</i>	70
<i>Diagno Servicio</i>	71
<i>Chapa y pintura</i>	72
<i>Repuestos</i>	73
<i>Renault Boutique</i>	74



Una vasta Red de Concesionarios

Circule tranquilo: **RENAULT** siempre está cerca.

Detrás de cada una de estas fachadas, identificables por el grafismo de la *marca*, usted encontrará la misma capacidad y la misma preocupación por satisfacerlo.

Atendido por personal calificado y dotado de un herramental especializado, cada uno de los miembros de la **RED RENAULT** velará con eficacia por su vehículo.



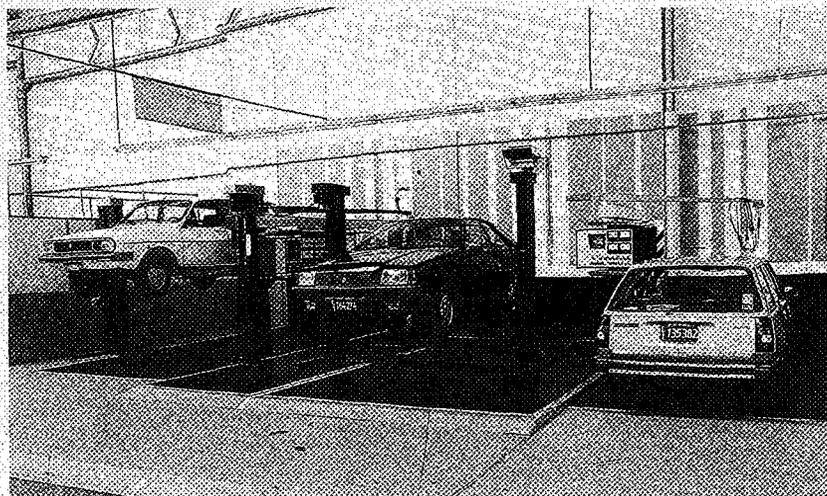
El mantenimiento de su Renault

Su **RENAULT** requiere un mínimo de mantenimiento para asegurar así sus óptimas condiciones de funcionamiento.

No obstante, es necesario que este mantenimiento sea realizado en el momento oportuno, bajo el control de medios técnicos específicamente adaptados al producto.

RENAULT ha concebido un programa de mantenimiento que, aplicado por el conjunto de puntos de *Servicio* de su red y prestado en función del kilometraje recorrido, le proporciona la garantía de un seguimiento metódico, racional y económico de su vehículo.

Bien mantenido, su vehículo consume menos, le da confort, seguridad y más satisfacciones.



Los Servicios Renault

Para **RENAULT**, el servicio de *Post Venta* comienza en el preciso instante en que usted toma posesión de su vehículo.

Ello implica poner a su disposición nuestro conjunto de *Servicios* en los cuales hallará en cualquier circunstancia y en el conjunto de la red, una atención adecuada y una respuesta precisa y calificada a sus solicitudes.

**Estación
de
Servicio**



Aquí se atenderán todas las necesidades corrientes de su vehículo: lavado, niveles, cambio de aceite, verificación de presión de neumáticos, etc.

**Servicio
Rápido**



Creado para realizar lo más rápido posible las reparaciones y trabajos de mantenimiento.

Para ello han sido equipados con moderno herramental y equipos electrónicos.



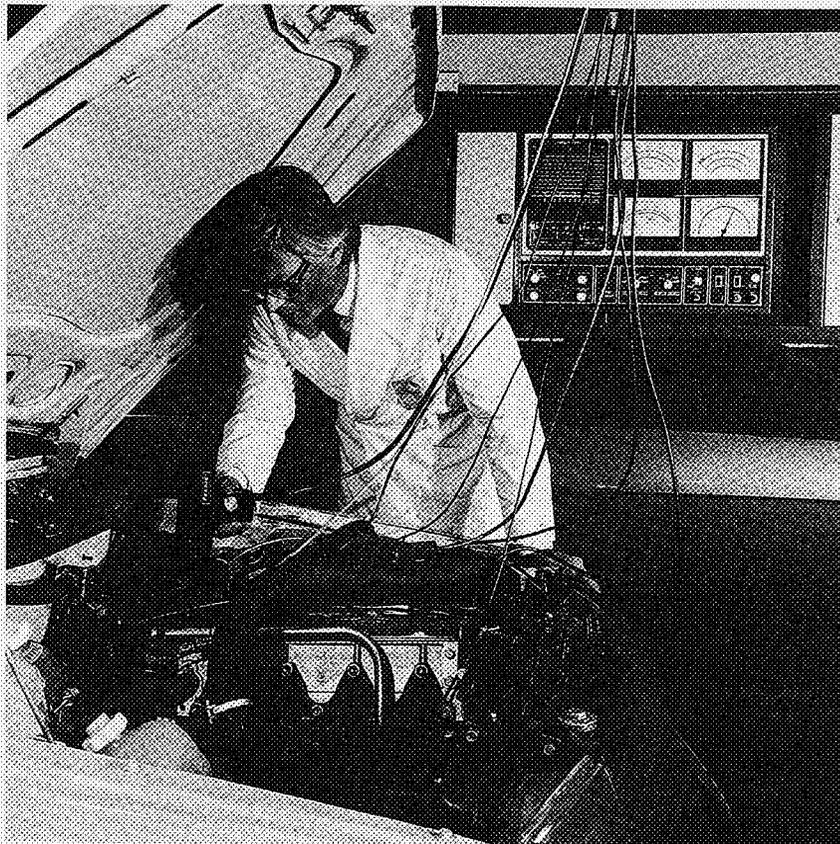


La constante evolución de la tecnología automotriz ha cambiado el concepto tradicional del mantenimiento de su vehículo. Por eso **RENAULT** ha introducido el concepto de *Diagno Servicio*.

Mientras a su vehículo se le realizan las regulaciones habituales y las indispensables operaciones de lubricación, se diagnostica por medios electrónicos la eventual necesidad de efectuar desarmes que de otra manera podrían ser innecesarios.

Sus ventajas:

- Mínimo tiempo de inmovilización de su unidad.
- Seguridad absoluta del diagnóstico, porque la precisión electrónica del equipo elimina cualquier posibilidad de error humano.
- Mantenimiento óptimo del automóvil, que deriva en ventajas de seguridad y economía.

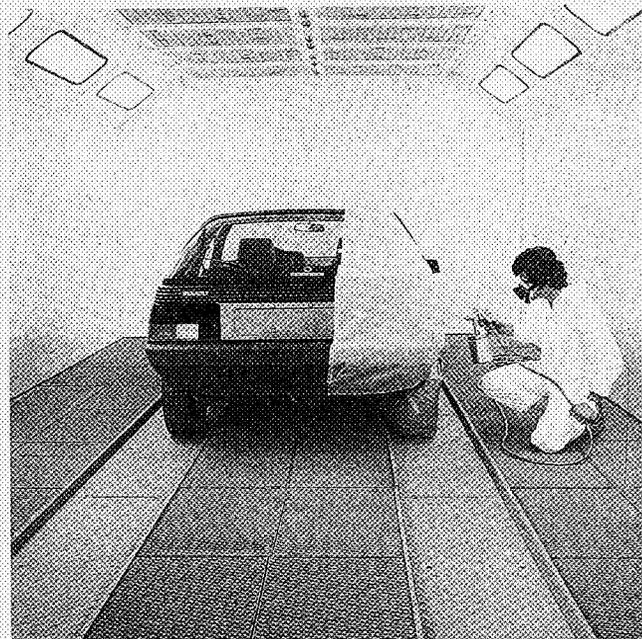
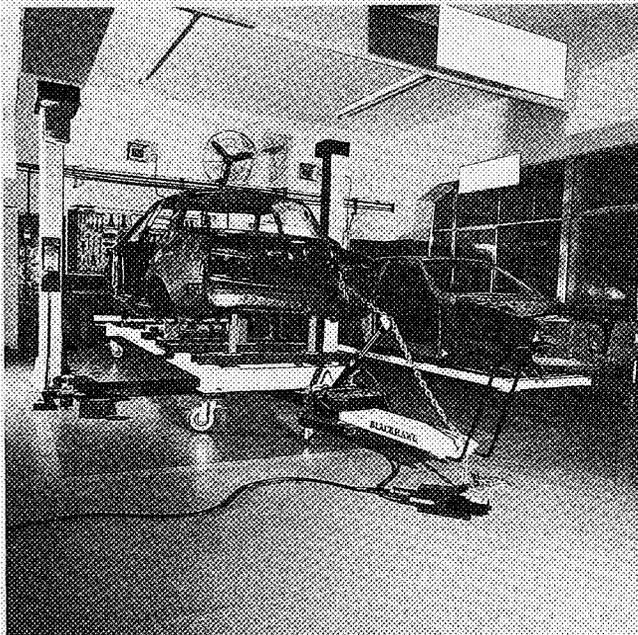


Chapa y Pintura



La calidad de las reparaciones efectuadas en nuestras unidades de chapa y pintura, le asegura volver a tener su vehículo con su aspecto y protección de origen.

Todo se logra en base al equipamiento que poseen las mismas, cabina de pintura y secado, soldadura por gas neutro y por puntos y al apoyo técnico del centro de formación de carrocería, con nuevos métodos y técnicas de reparación.



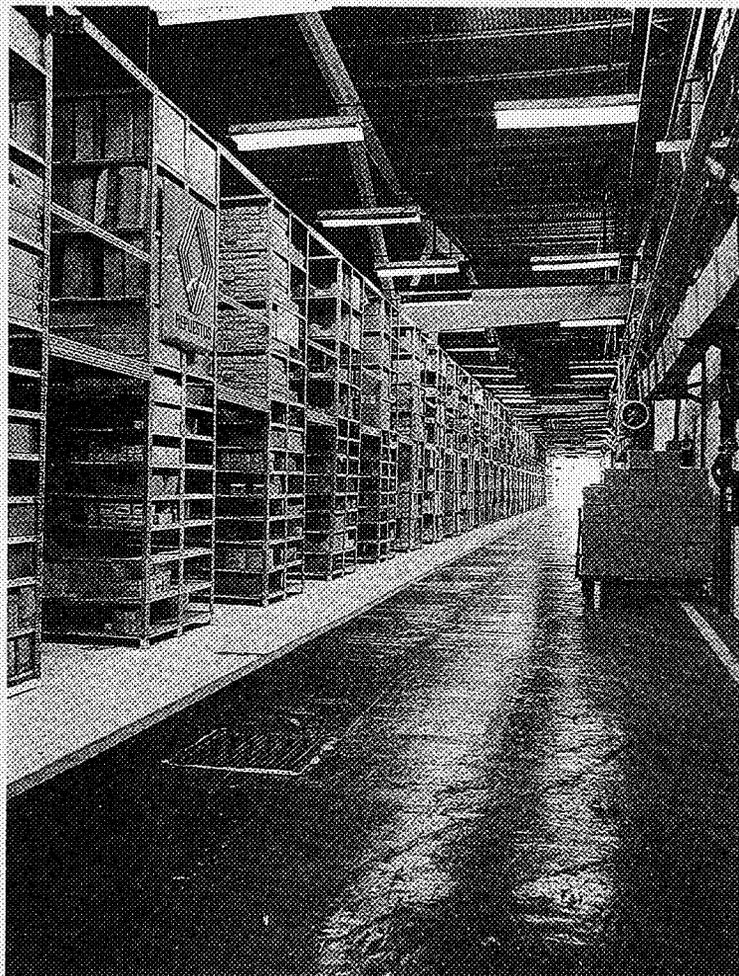
Repuestos



Todas las piezas de su vehículo han sido estudiadas, creadas y fabricadas dentro de una cuidada calidad, para velar por su seguridad y brindarle plena satisfacción.

La **RED RENAULT** pone a su servicio las piezas de repuesto de origen, lo que le permitirá mantener su vehículo en inmejorables condiciones.

Exija Piezas de Repuesto de origen con garantía de control de calidad **RENAULT**. Las mismas son un seguro de conformidad.



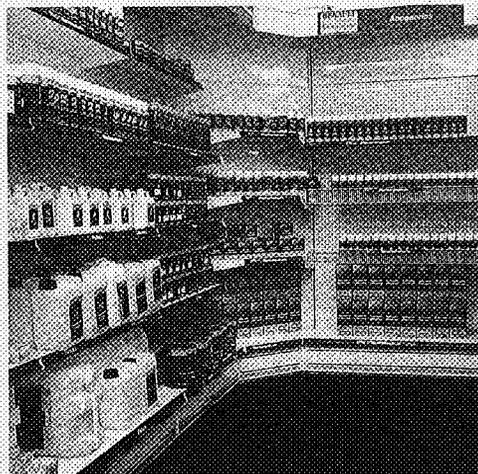
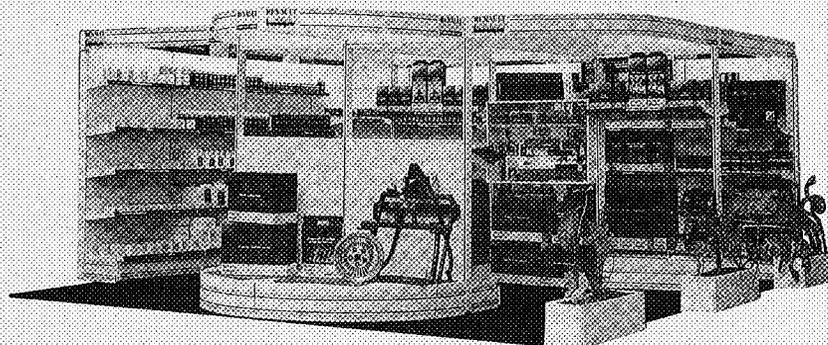


Según la utilización de vuestro vehículo, usted puede dotarlo del equipamiento que contribuirá a acrecentar el confort y su placer por conducirlo.

RENAULT BOUTIQUE le propone la gama más completa de equipamiento y

accesorios, especialmente concebidos para una perfecta adaptación a su **RENAULT**. Distribuidos en el conjunto de la **RED RENAU**LT, gozan todos de la garantía de calidad y conformidad de la etiqueta **RENAULT BOUTIQUE**.

Piense en el mantenimiento de su vehículo. Como para sus accesorios, el especialista de **RENAULT BOUTIQUE**, lo guiará en la elección de los productos seleccionados para las operaciones de mantenimiento.



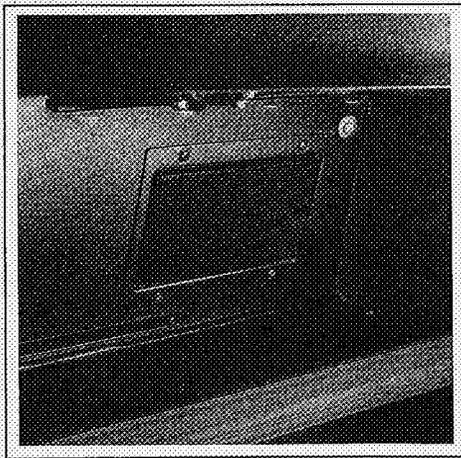
Indice alfabético

Índice alfabético

A			
Asiento trasero	25		
B			
Balanceo de ruedas	46		
Batería	42		
Bocinas	14		
Butacas delanteras	24		
C			
Capot	9		
Características técnicas	64		
Cebador	19		
Cenicero	28		
Cinturones de seguridad	26		
Climatización	29		
Comando luces	15		
Conducción	59		
Consejos para economizar combustible	20		
Crique y llave de ruedas	52		
Cristales	25		
Cuidado de la carrocería	49		
D			
Dimensiones y pesos	63		
E			
Elevación del vehículo	52		
En caso de incendio	58		
Encendedor	28		
Espejos retrovisores	27		
F			
Freno de estacionamiento	25		
Fusibles	56		
I			
Identificación del vehículo	62		
Iluminación interior	28		
Indicador presión de aceite	58		
Indicador temperatura motor	57		
Indicador voltímetro	58		
Interruptor de encendido, arranque y traba de dirección	18		
L			
Lámparas	53		
Lavaparabrisas	16		
Limpiaparabrisas	16		
Limpieza de tapizados	50		
Luces destelladoras de emergencia ..	15		
Luces direccionales	14		
LL			
Llaves	8		
N			
Neumáticos	46		
Nivel de aceite motor	40		
Nivel líquido de enfriamiento	41		
Nivel líquido de frenos	41		
Nivel líquido depósito lavaparabrisas	42		
P			
Palanca cambio de velocidades	19		
Período de asentamiento	57		
Precableado para alarma	60		
Programa de mantenimiento preventivo	38		
Protección anticorrosiva de carrocería.	47		
Puertas	8		
Puesta en marcha del motor	18		
Puesto de conducción	10		
R			
Reemplazo filtro de aceite	44		
Reemplazo filtro de aire	45		
Reemplazo filtro de combustible	44		
Reemplazo de lámparas	54		
Reemplazo líquido de enfriamiento	45		
Reemplazo lubricante caja-puente	44		
Reemplazo lubricante motor	45		
Reloj	28		
Regulación de los faros	15		
Remolque	52		
Rueda de auxilio	52		
S			
Señal de cruce	14		
Servicios complementarios	60		
Servicios Renault	67		
T			
Tabla de lubricantes y fluidos	43		
Tablero de instrumentos	12		
Tapa de baúl	9		
Tapa del tanque de combustible	9		
V			
Viseras parasol	27		

Radio reproductor de casete

<i>Parlantes</i>	78
<i>Código antirrobo</i>	78



Parlantes

Los parlantes se hallan ubicados en la parte inferior del panel de instrumentos sobre el panel torpedo.

Consejo

Para la utilización del radio reproductor de casete remitirse al manual de dicho equipo.

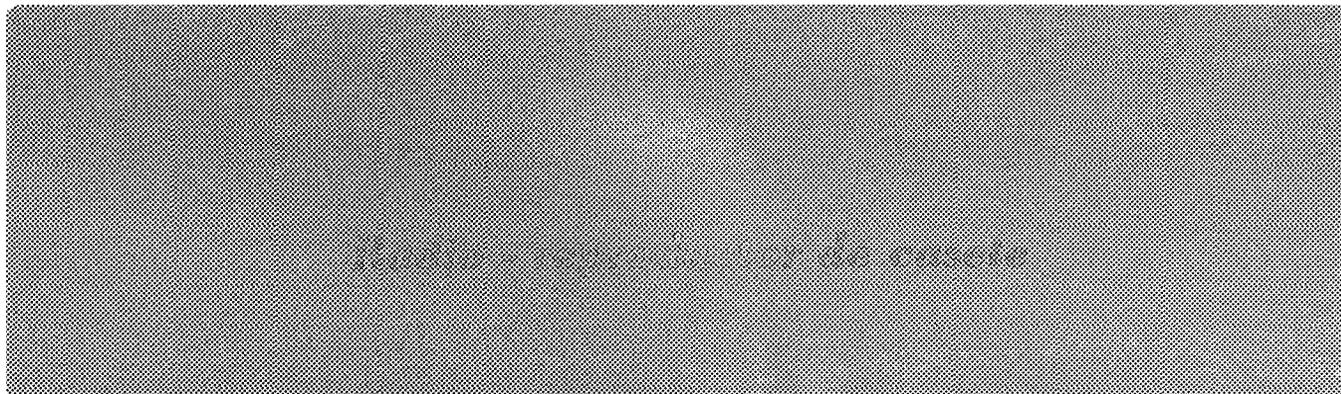
La contratapa del Manual de Utilización y Mantenimiento de su vehículo posee una solapa destinada al alojamiento del manual del equipo.

Código antirrobo

Este radio reproductor de casete posee un programa con código antirrobo que inhabilita las funciones radio y reloj si se desconecta su memoria.

Si por alguna circunstancia debió desvincularse alguno de los bornes de la batería, o si se daña el fusible correspondiente a la memoria del radio reproductor de casete considerar que debe programarse nuevamente. Para ello remitirse al manual del equipo.

En caso de extravío de la tarjeta código antirrobo del radio reproductor de casete dirigirse a su concesionario **RENAULT**.





RENAULT